

Suomen Merenkulku Finlands Sjöfart

Suomen Merenkulku
Finlands Sjöfart
1917–2017
100
vuotta/år

2
18



- Yhteysalus M/S Nordep, Ahteriramppijärjestelmä.
Avoin autokansi sijaitsee matkustussalongin katolla!
- Förbindelsfartyget M/S Nordep. Akterramp systemet.
Ett öppet bildäck är placerat på taket av sittsalongen!



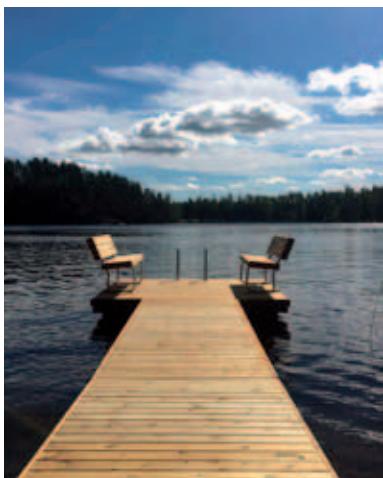
ILMESTYNTÄ VUODESTA 1917

Suomen Merenkulku Finlands Sjöfart

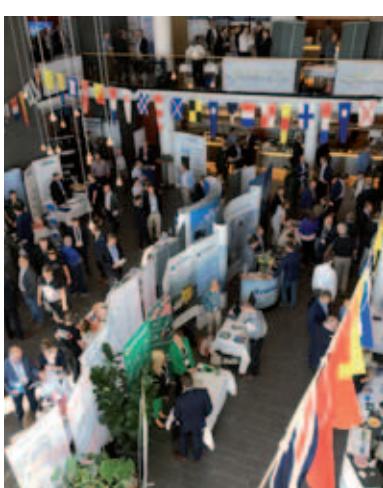
UTKOMMIT SEDAN 1917



■ EMSA Jaakko Hernesniemi



■ Varmarannan uusi laituri



■ Sjöfartens dag Maritime Day

Tässä numerossa – I detta nummer

Pääkirjoitus / Ledare	3
Toimisto / Kansli	4
NTF -Nordiska Transportarbetarfederationen, 16:a kongressi/kongress	5
EMSA - Euroopan merenkulun valvontan ytimessä	6
EMSA – central i övervakningen av den europeiska sjöfarten	12
Pipsan palsta: Ulkomaantyöskentelyn verotus	16
Pipsas spalt: Beskattning av utlandsarbete	17
Työelämän murheet yhdistävät ILOssa	18
Arbetslivets oro är förenande i ILO	19
Sjöfartens dag – Maritime day	20
Jäsentietoa / Medlemsinfo	22 – 45
EU:n yleinen tietosuoja-asetus / EU:s dataskyddsförordning	24
Työttömyyden tai lomautuksen uhatessa	25
När arbetslöshet eller permitting hotar	26
Tervetuloa liiton mökeille Sulkavalle Saimaan syliin	28
Välkommen till förbundets stugor i Sulkava i Saimens famn	30
21st century PLAGUE	46
Chapa -Rakkauden autolla töihin	50
Chapa -Med kärlekens fordon till arbetet	51
Merkkipäiviä / Bemärkelsedagar	52
SLPL:n rapuristely Tampereella m/s Ratinalla	53

Suomen Merenkulku on myös netissä www.seacommand.fi

Seuraava numero ilmestyy
Nästa nummer kommer ut

12.10.

Aineisto viimeistään
Materialet senast

11.9.

Yleissitova Työehitosopimus

Viime aikoina on ollut yllättävästi paljon poliittisia tuulia, jotka ovat kyseenalaistaneet yleissitovat työehitosopimukset. Järjestelmää halutaan murtaa milloin milläkin verukkeella.

Kansanedustaja Juhana Vartiainen (kok) ottaa blogissaan vahvasti kantaa yleissitovia työehitosopimuksia vastaan. Vartiainen kuvalee otsikossaan että "yleissitovuus on vahingollisempi kuin arvaatkaan".

Vartiainen vertailee mm. että Ruotsissa työehitosopimukset ovat ohuempija väljempia kuin Suomessa ja sen johtuvan mm siitä että Ruotsissa ei ole yleissitovuutta. Jos Ruotsiin halutaan verrata, niin kannattaa huomioida, että ilmapiiri työnantajien ja ammattiittojen välillä on avarampi ja positiivisempi Ruotsissa kuin Suomessa. Kun Ruotsalainen työnantaja hakee työntekijää itselleen, niin yleensä esim. lehti ilmoituksessa on aina maininta myös siitä, että kuka on "fackliga företrädare" eli työpaikan luottamushenkilöt ja heidän yhteystiedot. Miksi tämä ei ole itsestäänselvyys Suomessa? Kuka olisakaan parempi markkinoimaan yhtiön työpaikkoja kuin luottamushenkilöt? Olettaen toki, että työpaikan asiat ovat jotenkuten kunnossa.

Vartiainen kirjoittaa että "työehitosopimuksia ei voi kasvattaa mielin määrin vaan niiden on oltava yritysten ja niiden henkilöstön kannalta mielekkäitä ja työpaikan kannalta hyödyllisiä ja elämää helpottavia". Asia ei mielestääni ole näin. Yleissitovia ja normaalositovia työehitosopimuksia ei voida jakaa näin jyrkästi. Sehän on selvää, että yleissitova työehitosopimus on luonteeltaan sellainen, että se kattaa enemmän erilaisia ja kokoonnia työpaikkoja, joten kirjausten on hyvä olla kattavampia kuin normaalositovissa työehitosopimuksissa.

Olemme ikävä kyllä liitossa huomanneet, että niillä sektoreilla joilla ei ole yleissitovia työehitosopimuksia on yleensä enemmän ja hankalampia riitoja työnantajien ja työntekijöiden välillä. Tämä ei ole kenenkään etu!

Kesäkuun alussa keskustan Jukka Vihrälä tuomitettiin korkeimman oikeuden päätöksellä törkeästä lahuksen ottamisesta ja virkavelvollisuuden rikkomisesta. Samana viikonloppuna hänet kutsuttiin Keskuksen kunniajäseneksi. Eipä juurikaan kasvata luottamusta politikkaan ja puolueiden omien järjestelmien eettisyyttä kohtaan. •

Hyvää kesää kaikille!

TOIMINNANJOHTAJA JOHAN RAMSLAND



Allmänt bindande kollektivavtal

Nylogen har det varit överraskande mycket politiska vindar som ifrågasatt de allmänt bindande kollektivavtal. En mängd olika innovativa orsaker har angetts som orsak till att bryta systemet.

Riksddsledamot Juhana Vartiainen (Saml.) tar i sin blogg starkt ställning mot allmänt bindande kollektivavtal. Han skriver i sin rubrik att "allmän bindning är mer skadligt än du tror". Vartiainen

jämför, till exempel, att i Sverige är arbetsavtalen tunnare och kortare än i Finland, och det beror på det faktum att det inte finns några allmänt bindande kollektivavtal i Sverige. Om man vill jämföra med Sverige bör man notera att atmosfären mellan arbetsgivare och fackföreningar är mer öppen och positiv i Sverige än i Finland. När en svensk arbetsgivare söker arbetstagare till sitt bolag, så brukar det vanligtvis nämnas exempelvis i tidningsannonserna vem som är bolagets "fackliga företrädare" och deras kontaktuppgifter. Varför är detta inte en självklar modell även i Finland? Vem kunde vara bättre på att marknadsföra de lediga arbetsplatserna i ett bolag, än bolagets egen förtroendeman? Åtminstone ifall arbetsförhållanden på arbetsplatsen är i någorlunda skick.

Vartiainen skriver att "kollektiv avtal inte kan ökas i oändlig utsträckning antalsmässigt och avtalen måste vara meningsfulla för företag och deras personal, och användbara på arbetsplatsen och för att underlättा livet i allmänhet." Man kan inte generalisera dessa frågor så rakt av. Man kan inte dela in allmänt och normalt bindande kollektivavtal så kraftigt. Det är uppenbart att det allmänt bindande kollektivavtalten omfattar mera olika och stora arbetsplatser, skrivningarna ska vara mer omfattande och bredare än de standardbindande kollektivavtalten.

Vi har tyvärr fått uppleva i förbundet att inom de sektorer där det inte finns några allmänt bindande kollektivavtal, är det oftast allt svårare tvister mellan arbetsgivare och anställda. Det här är inte i någons intresse!

I början av juni dömdes centerpartiets Jukka Vihrälä av Högsta domstolen för grovt mottagande av muta samt för brott mot tjänsteplikt. Samma helg kallades han som hedersmedlem i centerpartiet. Detta kommer absolut inte att öka förtroendet för politik och partiets egna etiska självkontroll. •

God sommar åt alla!

VERKSAMHETSLEDARE JOHAN RAMSLAND

Nopein tieto meistä netissä www.seacommand.fi



JULKAISSJA – UTGIVARE: Suomen Laivanpäällystöliitto – Finlands Skeppsbevälförbund TOIMITUKSEN OSOTE – REDAKTIONENSADRESS: Hietalahdenranta 15 A 3, 00180 Helsinki – Sandvikskajen 15 A 3, 00180 Helsingfors, (09) 6122 440 PÄÄTOIMITTAJA – CHEFREDAKTÖR: Johan Ramsland, johan.ramsland@seacommand.fi, 040 667 2227

TOIMITUSNEUVOSTO – REDAKTÖRSRÄDET: Kristian Heiskanen, Markku Kettunen, Santeri Lunkka, Niclas Seligson, Johan Ramsland, Heidi Tauriainen, Kai Terimaa, KÄÄNNÖKSET – ÖVERSÄTTNINGAR: LBS Scandinavia Oy AINEISTOT – MATERIAL / OSITOITENMUUTOKSET – ADRESSFÖRÄNDRINGER: Mirjam Tuisku (09) 6122 440,

TILAUKSET – PRENUMERATIONER: Marjo Peurula (09) 6122 440 TILAUSHINNAT – PRENUMERATIONSPRISER: 12 kk/mån: 35 e 6 kk/mån: 20 e Irtonumeron

– Lösnro: 11 e ULKOMAILLE – UTLANDET 12 kk/mån: 42 e 6 kk/mån: 26 e ILMOITUS-MYYNTI – ANNONSFÖRSÄLJNING – ADVERTISEMENT: Marjo Peurula (09) 6122 440 ILMOITUSHINNAT (MUSTAVALKOISET) – ANNONSPRISERNA (SVARTVITA) – ADVERTISEMENTS RATES (BLACK & WHITE) AUKEAMA – UPPSLAG – SPREAD 1.950e TAKAKANSI – BAKPÄRM – BACK COVER 1.260 e 1/1 SIVU – SIDA – PAGE 1.200 e 1/2: 690 e 1/4: 350 e AIKAKAUSLEHTIEN LIITON JÄSEN, AMMATTILEHTIRYHMÄ – MEDLEM I TIDSKRIFTERNAS FÖRBUND – FACKTIDSKRIFTSGRUPPEN, PAINOS – UPLAGA 3 000 TAITTO – LAYOUT: Hilda GS, Helsinki KIRJAPAINO – TRYCKERI: Painotalo Plus Digital

Toimisto – Kansli

**SUOMEN LAIVANPÄÄLLYSTÖLIITTO –
FINLANDS SKEPPSBEFÄLSFÖRBUND r.y.**

Hietalahdenranta 15 A 3, 00180 Helsinki
Sandvikskajen 15 A 3, 00180 Helsingfors

Avoinna-Öppet ma-to: 9.00 –15.00 **pe/fr** 9.00 – 14.00

• Asioidessasi liiton toimistolla, soita ystäväillisesti ja tarkista että olemme paikalla.

• Om du ämnar besöka förbundets kansli, vänligen ring oss först att kolla att vi är på plats.

Vaihde/växel (09) 612 2440
offce@seacommand.fi
etunimi.sukunimi@seacommand.fi
fornamn.slaktnamn@seacommand.fi
www.seacommand.fi

LIITON TOIMISTO – FÖRBUNDETS KANSLI

Toiminnojohtaja – verksamhetsledare

Johan RAMSLAND 040 667 2227

Varatoiminnojohtaja – Vice verksamhetsledare

Pipsa MÖRN 040 840 3606

Puheenjohtaja/Ordförande

Kristian HEISKANEN 050 584 5925
puheenjohtaja@seacommand.fi

Varapuheenjohtaja/Viceordförande

Heidi TAURIAINEN 040 551 0869
heidi.taurainen@gmail.com

Toimistosihteeri - Kanslisekreterare

Marjo PEURALA (09) 612 2440

Toimistonhoitaja - Kanslist

Jäsenrekisteri ja jäsenmaksuasiat –
Medlemsregister och medlemsavgifter
Mirjam TUISKU 09 612 2440

SUOMEN MERENKULMU / FINLANDS SJÖFART

Toimitus – Redaktion Hietalahdenranta 15 A 3, 00180 Helsinki
Sandvikskajen 15 A 3, 00180 Helsingfors

Päätoimittaja – Chefredaktör

Johan RAMSLAND



Työttömyyskassa

Julkis- ja yksityisalojen työttömyyskassa
- **JYTK**

Asemamiehenkatu 4, 00520 Helsinki

Neuvonta **020 690 871**

Puhelinpalvelu **020 690 069**

Ma,ti,pe klo: 9.00–11.00 sekä to klo: 9.00–15.00

Fax **020 789 3872**

Sähköposti **kassa@jytk.fi**

Kotisivut www.jytk.fi

Arbetslöshetskassan

Offentliga- och privata sektorns
arbetslöshetskassa- **JYTK**

Stationskarlsgatan 4, 00520 Helsingfors

Telefon service **020 690 069**

Må,ti,fr kl :9.00–11.00 och to kl: 9.00–15.00

Infonummer **020 690 871**

Fax **020 789 3872**

E-post **kassa@jytk.fi**

Hemsida www.jytk.fi

Päälystövälitykset – Befälsförmedlingarna

**VARSINAIS-SUOMEN TYÖ- JA
ELINKEINOTOIMISTO**

Linnankatu 52 B
20100 Turku
kirjaamo.varsinais-suomi@te-toimisto.fi
Tero Mäenpää
puh 02 95 044 683

**ÅLANDS ARBETS- OCH
NÄRINGSBYRÅ**

Nygatan 5
22100 Mariehamn
info@ams-aland.fi
tel.018 250 00



NTF -Nordiska Transportarbetarfederationen, 16:a kongressi/kongress

TOIMITTANUT: JOHAN RAMSLAND, KUVAT: JOHAN RAMSLAND JA PIPSA MÖRN

16. NTF - kongressi järjestettiin Aalborgissa Tanskassa 30-31.5.2018 ja kokoontui 170 edustajaa ja vierailijaa keskustelemaan pohjoismaisen mallin tulevaisuudesta. Päivät olivat täynnä elävää keskustelua, verkostoutumista ja NTF-työn suunnittelua tulevin vuosina. NTF ja sen yhteistyökumppanit ovat vahvasti sitoutuneet suojelemaan ja parantamaan pohjoismaisia työmarkkinoita. Ammatti-liitot toimivat yhdessä aktiivisen kampanjoinnin, lobbaus työn, järjestämisen ja hyvän yhteistyön avulla sekä Euroopan tasolla että maailmanlaajuisesti. Jan Villadsen 3F: sta, Tanska valittiin uudelleen NTF:n presidentiksi. •

Den 16:e NTF-kongressen anordnades i Aalborg, Danmark den 30–31.5.2018 och samlade 170 delegater och gäster för att diskutera framtiden för den nordiska modellen. Dagarna var fulla av livlig diskussion, nätverk och planering av NTF-arbetet under de närmaste åren. NTF och dess samarbetsorgan är starkt engagerade i att skydda och förbättra den nordiska arbetsmarknaden. Fackföreningarna kommer att arbeta tillsammans genom aktiva kampanjer, lobbyarbete, organisering och i gott samarbete även på europeisk och global nivå. Jan Villadsen från 3F, Danmark omvaldes till NTF:s ordförande. •

▼ ITF:n pääsihteeri Stephen Cotton. /
ITF:s generalsekretarie Stephen Cotton.



▼ NTF:n pääsihteeri Anu Hietala. /
NTF:s generalsekretarie Anu Hietala.



EMSA - Euroopan meren

KÄYNTI EMSAN PÄÄKONTTORISSA 19.2.2018 LISSABON

TEKSTI: JAAKKO HERNESNIEMI • KUVAT: JAAKKO HERNESNIEMI, JOONAS VAINIO JA EMSAN KUVA-AINEISTO



▲ EMSA ja ESA,
Tiiviissä yhteistyössä.

Otaessani vastaan haasteen mennä tutustumaan Euroopan meriturvallisuusvirastoon, EMSAan luulin meneväni merenkulun perinteitä ja historiaa vaalivan hiljaiseen virastoon, josta voisi löytää lakeja ja määräyksiä valmistelevia virkamiehiä. Käyntini oli tarpeellinen, sillä havaitsin totuuden olevan varsin toisenlainen. Kohtasin modernin organisaation, jossa kehitellään merenkulun valvomiseksi ja tueksi huippuluokan tietojärjestelmiä jotka perustuvat uusimman teknologian, mm satelliittien käyttöön.

Monesti olen kuullut puhuttavan EMSAsto ja sen suomalaisesta pääjohtajasta, mutta en ole tiedostanut, mitä EMSA oikein tekee. Eräässä merimiesillassa tulin sitten maininneeksi

matkasta Lissaboniin, jolloin sain ikään kuin kollegoiden toimeksiannon mennä paikan päälle ottamaan asioista selvää. Projekti alkoi EMSAn pääjohtaja Markku Myllyn tapaamisella, joka tapahtui ajoitussystä Suomessa. Lissaboniin matkustin 19.2. ja olin sopinut tutustumiskäynistä samana päivänä ilta-päivän lopuksi. Saavuimme valokuvaajan kanssa sovittuun aikaan paikalle ja oppaanamme toiminut viestintäsihteeri Radina Russeva oli jo aulassa meitä odottamassa.

Saapumismuodollisuuksiin kuuluneiden ilmoittautumisten jälkeen saimme kaulaamme vierailija-badjet ja matka Euroopan meriturvallisuuden ytimeen voi alkaa.

Heti aulassa törmäsimme ESAn - Euroopan

kulun valvonnan ytimessä



▲ Oppaan EMSA käynnillä ollut viestintäsihteeri Radina Russeva esitti EMSAa postereiden ja aulassa esillä ollutta öljyntorjunta-aluksen pienoismallin avulla. (Kuva J. Vainio)

avaruusjärjestön ja EMSAn yhteseen esittelytauluun. Näiden asioiden äärelle piti pysähtyä orientoitumaan tulevaan ja ottamaan kuvia.

Tutustumiskäytiä jatkettiin perinteisesti isäntien toiminnan esittelyllä. Viestintäpäällikkö Andrea Tassoni piti alustuksen aiheesta EMSA, sen tehtävät ja vastuualueet. Samalla hän vastasi eräisiin etukäteen lähettämiini kysymyksiin.

Johdannossaan Tassoni mainitsi yleiset taustavaikuttimet EMSAn toimivallasta ja operatiivisista tehtävistä. Hän muistutti, että EU:n kansainväisen kaupan logistiikasta 90% hoidetaan vesiteitse, ja EU-yhteisön sisäisen kaupan logistiikasta 40%. Matkustajaliikenteessä vesiteitse kuljetetaan 400 miljoonaa matkustajaa vuositasolla.

EMSAn perustehtäviin kuuluu teknillisen ja operatiivisen tuen tuottaminen 28 EU maalle ja EU komissiolle. Henkilökuntaa EMSAa on noin 250 edustaan 24 kansallisuutta. EMSA työskentelee tällä hetkellä 5 suomalaista. Päämaja on siis Portugalissa, Lissabonissa.

TOIMINNAN ALUSSA MÄÄRITELTIIN EMSA N KESKEISIKSI PAINOPISTEIKSI (FOUNDING REGULATIONS 1406/2002):

- Meriturvallisuus (Maritime safety)
- Merenkulun turvatoimet (Maritime security)
- Ympäristön suoja- ja laivojen aiheuttamalta likaantumiselta
- Vastatoimet öljy- ja kaasukäsittelylaitteistojen aiheuttamalle ympäristöriskeille

Tätä EMSAn peruskirja on sittemmin päivitetty 5 kertaa, joissa tehtäväkenttää on laajennettu merkittävästi.

HALINTO JA PÄÄTÖKSENTEKO

EMSA:n hallintoneuvosto vastaa ylimmästä päätöksenteosta virastossa. Hallintoneuvoston puheenjohtaja on Tanskan merenkulkulaitoksen johtaja Andreas Nordseth. EMSA:n hallintoneuvosto koostuu EU jäsen maiden hallintojen edustajista, yksi edustaja kustakin 28 jäsenmaasta sekä neljästä komission edustajasta. Näiden lisäksi hallintoneuvostossa on myös, ilman äänioikeutta, neljä sidosryhmien edustajaa sekä kaksi EFTA-maiden edustajaa.

Suomesta neuvostossa jäsenenä on TRAFIsta merenkulkujohdaja Tuomas Routa.

EMSA:n pääjohtaja, Executive Director on tämän vuoden loppuun suomalainen merikapteeni Markku Mylly. Mylly on toisen 5 vuotisen toimikautensa puolivälissä, mutta joutuu väistymään EU:n virkamiehiä koskevan eläkesäädöksen vuoksi tämän vuoden lopulla täytettyään 67 vuotta, jolloin EU virasta on jäättävä eläkkeelle. Erillinen pääjohtaja Myllyn haastattelu on julkaistu Vapavahti-lehdessä 1/2018.

Hallintoneuvoston tehtävänä on pääjohtajan, hallintoneuvoston puheenjohtajan ja heidän varamiehensä nimittäminen. Hallintoneuvosto myös vahvistaa menettelytavat päätöksentekoa varten, päättää vuosikertomuksista, talousarviosta, toimenpideohjelmasta. Lisäksi hallintoneuvosto päättää toimintatavoista jäsenvaltiovierailuilla, pitkän tähtäimen strategiasta ja henkilöstöpolitiikasta.

OPERATIIVISET TEHTÄVÄT VOIDAAN SELKEÄSTI JAKAA KAHEEN KATEGORIAAN, JOTKA PÄHKINÄNKUORESSA OVAT:

- 1) Operatiivisen avun tarjoaminen jäsenmaille, käsittäen meriliikenteen kehittämisen, hallinnan ja ylläpidon sekä laivojen valvonnan.
- 2) Toimintavalmiuden ylläpitäminen alusten tai öljy- ja kaasulaitosten aiheuttamien meren pilaantumisen havaitsemiseksi ja torjumiseksi.

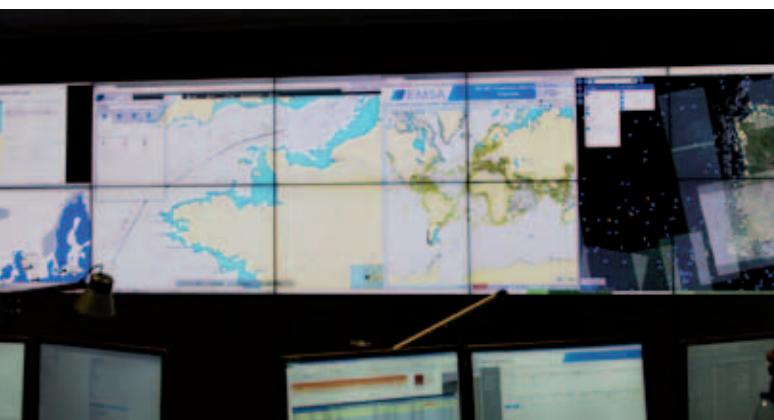
Hallintoneuvoston työtapaa arvioi myöhemmin Suomessa haastattelemani EMSAn hallintoneuvoston jäsen Tuomas Routa "kompromissihakuiseksi ja neuvottelevaksi. En muista, että olisimme missään asiassa henkilövalintoja lukuunottamatta joutuneet hakemaan ratkaisua äänestämällä". Vaikutusmahdollisuksiin hallintoneuvoston työskentelyssä Routa piti hyvinä "kunhan pysytään EMSAlle määriteltyjen toimintarajojen sisällä". EMSAN toimintavaltuuksien muuttaminen tapahtuu sitten EU lainsäädännön kautta. Viimeisin asetusmuutos v. 2016/2017 on koskenut EU merivalvonnan ja Euroopan raja- ja merivartioviraston (Frontex) kanssa tehtävän yhteistyön lisäämistä. Tämän takana on pakolaisaktiviteettien voimakas lisääntyminen Välimeren alueella.

Suomeen tämä heijastuu suomalaisen rajavalvonta-alukseen toimimintana niillä vesillä.

YTIMESSÄ EUROOPAN MERENKULUN TUKIPALVELUKESKUS

Laitoksen perusesittelyjen jälkeen siirryimme EMSAn merenkulun tukipalvelukeskukseen (Maritime Support Services Operations Centre, MSS), joka on EMSAn merenkulun seuranta- ja yhteystoiminnan ydin. Kuusi operaattoria miehitti kukaan omaa työasemaansa. Keskus on valmiustilassa eli päivystys toimii 24/7, ei tosin kaikkien kuuden operaattorin voimalla. Ymmärsin, että EU jäsenmaasta tulleen vierailuni johdosta keskus oli paraativalmiudessa, kaikki työasemat miehitettyinä. Olin imarreltu!

Keskuksen toimintaa ja ennen kaikkea EMSAn järjestelmää esittelemään asettui MSS:n vanhempi projektipäällikkö Andrew, "Andy" Simpson. Projektipäällikkö Simponin mukaansatempaan esityksen siivittämänä siirryttiin tutustumaan EMSAN järjestelmien tarjontaan.



▲ Kuva EMSAn tukipalvelukeskuksesta. Kuvassa näkyvät osittain operaattorien monitorit ja suurmonitorille heijastettu tilannekuva. (Kuva J.Hernesniemi)

SAFESEANET, JÄRJESTELMIEN YDIN VUODESTA 2004

Jäsenvaltioiden käytettävässä on EMSA:n SafeSeaNet alusliikenteen seuranta- ja tietojärjestelmä, joka kattaa vesialueet Euroopassa ja sen lähiympäristössä. Järjestelmä toimii merenkulun tiedonvaihdon foorumina, joka yhdistää merenkulkuviranomaiset koko maanosan alueelta. Järjestelmä toimii kuuntelemalla alusten lähettilämiä AIS-signaaleja ja yhdistelemällä niitä muuhun aluksesta saatavaan tietoon. SafeSeaNet tarjoaa tästä kautta identiteetin ja erilaisia taustatietoja noin 17.000 alukselle, jotka operoivat Euroopan-, tai sen lähivesillä.

Paitsi alusten liikheet, myös niiden identifikaatio (lippu, IMO-numero jne.) lähtö- ja tulosamat, vaaralliset lastit, mahdollinen riskiprofiili, miehitys ja myös niiden kulkujäljet ja liikheet monen vuoden ajalta ovat tarkkailussa ja niitä päivitetään kaiken aikaa.

Järjestelmään sisältyy myös digitaaliset karttapohjat, tiedot merenkulun turvajärjestelmistä, liikennejakoalueista ja muusta vastaavasta.

Järjestelmä yhdistää pitkin Euroopan rannikkoa sijaitsevat 700 paikallista AIS-seuranta-asemaa. Näin on

saatu aikaan lähes reaalialkainen valvontajärjestelmä (AIS-päivittää sijainnin joka 6. minuutti). Lisäksi uutena asiana ovat teknologiaan tulleet mukaan satelliitit. Satelliitti-AIS, "S-AIS" on tulevaisuudessa ja jo nytkin Iso-juttu. Euroopan avaruusjärjestö ESA alkoi kehitellä ideaa 2010 ja EMSAn kanssa yhteinen implementaatio toteutettiin vu. 2015-16.

SafeSeaNet- järjestelmään pyritään keskittämään yhä enemmän tietoja aluksista. Tavoitteena on tilanne, jossa yhä useamman tyypiset käyttäjät saavat tiedot yhdestä lähteestä useamman eri järjestelmän sijaan. Heidän työnsä helpottuu ja he voivat työskennellä tehokkaammin. Andy Simpsonia lainatakseni "yhden ruudun periaatteella".

Järjestelmän käyttäjistä muodostuu laaja kirjo: Hätä- ja vaaratilanteiden hallinta, meriliikenteen ohjaus ja valvonta, rannikkovalvonta, satamavalvonta, riskien analysointi ja -valvonta, tilastointi, tullivalvonta, Port State Control-toiminta, jätteidenkäsittelyn valvonta ja turvallisuusvalvonta (ISPS) sekä viimeisenä vaikka ei vähäisimpänä, meren likaantumisen ehkäisyvalmius ja suojaelutoimet.

SafeSeaNet- järjestelmä on kehitetty ja toteutettu Euroopan Komission johdolla. EMSA on vastuussa sen kehittämisestä, toiminnasta ja ylläpidosta. Jäsenvaltiot ovat tiedon toimitajina perustiedon omistajia. Teknisesti SafeSeaNet (SSN) tietokonearkkitehtuuri muodostuu verkostosta paikallisista, jäsenmaissa sijaitsevista SSN-palvelimista, joiden ytimenä on keskuspalvelin, (European Index Server EIS). SSN-verkon käyttöönotto aloitettiin lokakuussa 2004. Täydessä toimintakunnossa järjestelmä on ollut vuodesta 2009.

Uusimpana laajennuksena järjestelmään on onnettomuustietokannan (EMCIP) tietokannan laajentuminen tallentamaan "läheltä piti" tilanteita. Tämä on tyypillinen tapa kerätä tietoa samankaltaisista tapahtumista, joita analysoimalla voidaan saada esille kohteita tai uhkia, joiden korjaamiseksi tarvitaan ohjaustoimenpiteitä.

Tämä on tyypillinen tilanne, jossa esimerkiksi suomalainen VTS-operaattori kohtaa EMSAn järjestelmän syöttämällä sille tietoja.



▲ SafeSeaNet seurantajärjestelmässä on 700 AIS-seuranta-asemaa, joita nykyisin täydennetään satelliitti-seurannalla. Kuvassa osa Itämeren alueen valvontaseemista. (Kuva J.Hernesniemi)



▲ SafeSeaNetin käyttäjät. Sinisellä merkityt ainoastaan hyväksikäytävät tietoja, keltaisella merkityt valtiot myös tuottavat järjestelmään tietoja. (Kuva EMSA)

LRIT JÄLJITTÄÄ ALUKSIA GLOBAALEIN EHDOIN

Maailmanlaajuisen LRIT järjestelmä perustettiin kansainvälisen merenkulkujärjestön IMO:n päättöksellä, joka johti lisäksiin SOLAS-1974 sopimukseissa. Sen tarkoituksesta on tarjota maailmanlaajuisen järjestelmä alusten tunnistamista ja seurantaa varten. LRIT järjestelmä on pakollinen kaikille matkustaja-aluksille, High-speed aluksille, liikuteltaville Offshore-porausyksiköille ja rahtialuksille, joiden vетоisuuus on yli 300 brt. Järjestelmä on ollut toiminnassa vuodesta 2009 lähtien.

Lokakuussa 2007 EU-komissio hyväksyi päättöslauselman EU laajuisen LRIT tietokeskuksen perustamisesta. (EU Long Range Identification and Tracking of ships Cooperative Data Centre). Tämä on EU lippu-jäsenvaltioiden yhteinen panostus, joka on toteutettu EMSAn kautta. Virasto vastaa tietokeskuksen teknisestä kehityksestä ja toiminnasta.

EUn CDC on ydintietokeskus koko kansainvälisessä LRIT-ympäristössä. Se seuraa yli 8500 laivaa. Tällä hetkellä 37 jäsenmaata, ETA-maita ja jopa kaukaisempia alueita osallisena EU CDC:ssä. Se kattaa noin 25% kaikista LRIT järjestelmässä mukana olevista maailman aluksista. EU:n lipun alla purjehtivien alusten seurannan lisäksi EU CDC antaa jäsenvaltioille tiedot kaikista kolmansien maitten aluksista jotka purjehtivat EU vesialueille. Niinpä onkin mahdollista seurata minkä tahansa aluksen liikkeitä 100 mpk sähdeellä EU CDC jäsenyyssvaltion rannikkolinjasta. LRIT järjestelmässä sijaintipaikan tarkkuusvaatimus on 15 min luokkaa.

Kaikki alukset, jotka ovat velvollisia raportoimaan EU CDC tietokantaan on varustettava asianmukaisella satelliittikommunikaatio varustuksella.

YMPÄRISTÖRISKIEN SEURANTA JA YMPÄRISTÖN SUOJELU KAIKEN ALKU

EMSAn perustamisen lähteille mentäessä havaitaan meriluonnon likaantumisriskien olevan tärkeässä roolissa. Vuonna 1999 tapahtuneen m/t Erican tuho Bretagnen rannikolla ja sitä seuranneen merialueen ja rantavaltioiden rannikkoalueiden likaantuminen ja m/t Prestigen vastaava tapaus vuonna 2002 Espanjan rannikolla olivat lähtölaukauksena poliittisella päättökselle EMSAn perustamisesta. EMSA perustettiin vuonna 2002 Aluksi Brysselii, josta se myöhemmin siirrettiin Portugalille. Viraston toimintatapojen kommentoi suomessa Ympäristökeskuksen (SYKE) ylitarkastajana nykyään toimiva Heli Haapasaari: "Tähän päivään tultaan EMSAn toimintatapa on muuttunut täysin jäsenmaita määräilevästä virastosta yhteistoimintapainotettiseksi ohjaukseksi. Esimerkkinä Pollution Response Unit, joka tänä päivänä kuuntelee jäsen maiden aloitteita ja kehittää ympäristövahinkojen torjuntatoimintaa yhdessä jäsen maiden kanssa".

MEREN JA RANNIKKOALUEIDEN SUOJELU, CLEAN-SEA NET

Meriluonnon likaantumisen seurantaa varten kehitetyt järjestelmät on aivan viime aikoina saaneet uusimpaan teknologiaan pohjautuvia laajennuksia. EMSAn niistä käytetään nimitystä "Clean Sea Net". Kymmenen vuoden ikään ehtinyt valvontajärjestelmä on yhä enenevässä määrin siirtymässä merenpinnalta avaruuteen. Lentovalvonta on jo aikaisemmilta vuosilta ollut käytössä. Meillä Suomessa on 2 kpl Dornier DO-228 typpipistä lentokonetta valvontalaitteineen. Tämä valvonnan muoto on kuitenkin kallis ja laajassa mitassa sen kattavuus on vain rajallista. Alan viimeinen sana ovat valvontasatelliitit, joita on jo 20 kpl. Kahdeksassa valvontasatelliitissa käytetään uusinta teknologiaa edustavaa SAR (Synthetic Aperture Radar) -tekniikkaa. SAR-teknikan ideana on satelliitin liikkeen käyttämistä osana kuvan muodostamista. Lopputuloksena ovat hyvin tarkan resoluution omaavat kuvat, joista asiantuntijatulkinnalla voidaan havaita öljypäästöt vedenvälinalla.

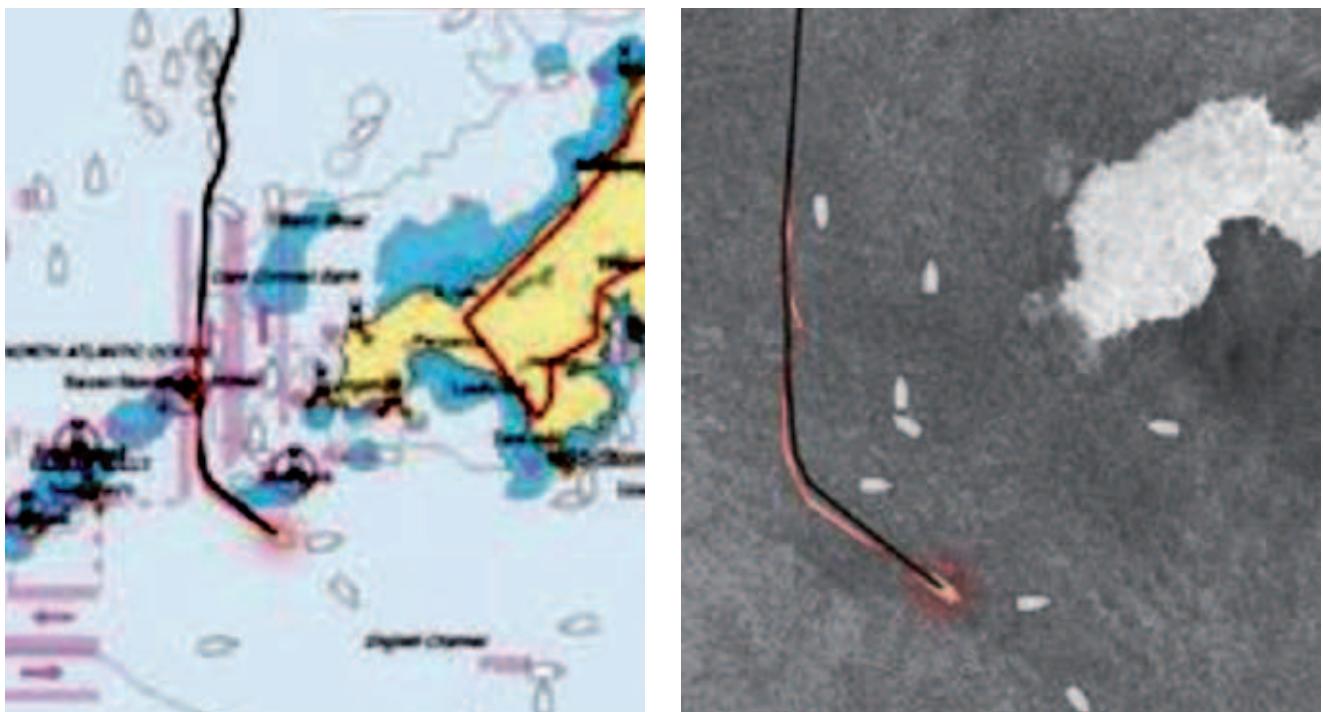
Palattuani Lissabonista keskustelin SYKEssä työskentelevän Heli Haapasaaren kanssa. Haapasaari oli järjestelmän kehittämisen aikoihin vv. 2006- 2009 EMSAn Clean Sea Net laadunvalvonta-ryhmässä mukana järjestelmän kehitystyössä. Haapasaari kertoo SAR tutkan periaatteitaan toimivan kuin aluksissa käytetyt tutkat, mutta ikään kuin päävastoin. "SAR-tutkan kuvassa pyritään vahvistamaan niitä kaikuja, joita merenkulkututkassa halutaan poistaa haitallisina."

TAVOITTEENA ONE SCREEN SYSTEM

Valvontayksikön toimintaa selostanut projektipäällikkö Andy Simpson kertoi esityksensä lopuksi, että EMSAn tavoitteena on kehittää järjestelmä, josta nähdään kaikki asiat samalla kertaa, yhdeltä ruudulta. Nyt eri systeemit ovat vielä erillään, vaikkakin tietoja voidaan jo toki tässäkin vaiheessa yhdistellä. Tavoitteena on yhden kuvaruudun järjestelmä, jonka avulla nähdään kerralla kaikki tarvittava.



▲▼ Katsokaapa vaikka oheisissa kuvissa Andy Simpsonin esittelemää esimerkkiä. Satelliittikuvassa näkyvä punainen jälki on epäilty öljypäästö. Siihen päälle editoitu seurantajärjestelmän historiatiedosta haettu jälki osoittaa suoraan päästöstä epäillyn. Yhdellä lisänäpin painalluksella on aluksen taustatiedot saatavissa ruudulle, jopa sen tämänhetkinen sijainti ja määränpää. (Kuvat J. Hernesniemi ja EMSA)



YHTEYDENPITO JÄSENMAIHIN VIRANOMAISTOIMINTAA
Jäsen maiden hallinnossa maiden vastuuviranomaiset määrittelevät paikalliset EMSAn järjestelmien käyttäjät. Yhteydenpito jäsen maiden ja EMSAn välillä tapahtuu viranomaistasolla ja siitä syystä jokapäiväisessä elämässä EMSAn näkyvyys on vähäisempi. EMSAn tarjoamien palveluiden käyttäjiä Suomessa ovat: Trafli, Suomen Ympäristökeskus ja Liinen- ja viestintäministeriö, Liikenneyrasto, Rajavartiolaitos ja Tulli sekä jossain määrin myös Ilmatieteen laitos. Paikallisten säädösten kautta toiminta kanavoituu lopulta "merenpinnan tasoon".



▲ Merenkulkijohtaja Tuomas Routa Trafista on Suomen edustajana EMSAn hallintoneuvostossa.
(Kuva J. Hernesniemi)

TUOMAS ROUTA, TRAFIN MERENKULKUJOHTAJA EDUSTAA SUOMEA

Tultuani Lissabonista, kävin vielä jututtamassa Trafin merenkulkijohtajaa Tuomas Routaa. Tapaaminen tapahtui lepoisissa merkeissä Trafin tiloissa ennen pääsiäistä. Tuomas Routa kertoi olleensa Suomen edustajana EMSAn hallintoneuvostossa vuodesta 2010 alkaen. Tulevan kauden tärkeitä tapahtumia ovat muun muassa uuden pääjohtajan valinta. Nykyisen pääjohtaja Markku Myllyn seuraajan odotetaan astuvan virkaansa kesäkuun 2019 mennessä. Kysyessäni jatkajan kansallisudesta Tuomas Routa esitti arvion, että koska hallintoneuvoston puheenjohtajana on tanskalainen Andreas Nordseth, pääjohtajaa tuskin valitaan pohjoismaista.

KOMISSIO VALVOO – EMSA TOTEUTTAAN

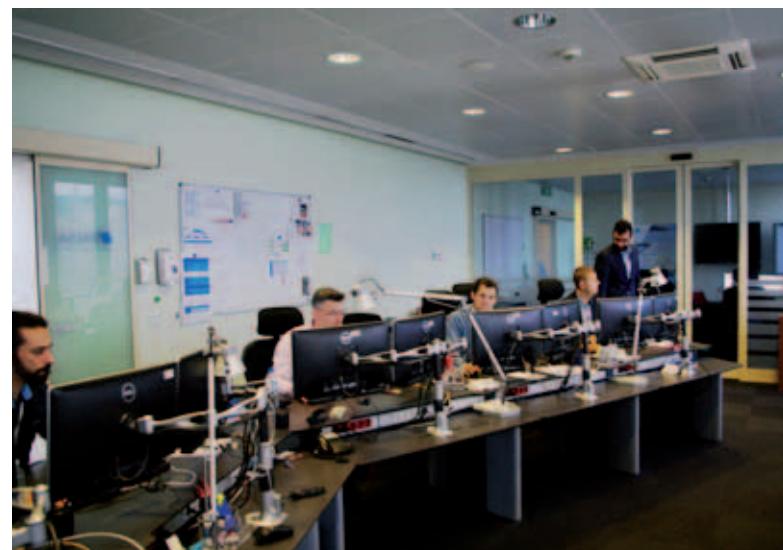
Jäsen maiden toiminnan arvioinnissa menetelmänä ovat vierailu- ja tarkastuskäynnit, joita tehdään säännöllisesti jonkin valitun teeman puitteissa. Ideana on Tuomas Roudan kertoman mukaan "käydä jäsenmaissa katsomassa kuinka asiat on hoidettu ja miten asiat on implementoitu lainsäädäntöön. Jos suuria poikkeamia esiintyy, komissio saattaa pyytää jäsenmaata ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin asianilan korjaamiseksi". Hiljattain tehdystä tarkastuskäyntikierroksista Routa mainitsee Port State Controlin teemalla tehdyt tarkastuskäyntikierrokset.

Yllätykseksi kuulin, että EMSA tekee auditointeja myös EU ulkopuolisiin maihin. Näitä tehdään jäsen maiden puolesta ns. kolmansien maiden tarjoaman henkilökunnan koulutus- ja osaamistason varmistamiseksi. Jäsen maiden on näin helpompi arvioida tarjolla olevan työvoiman osaamista ja ammattipätevyyttä.

Aivan tuoreena EMSAn toiminnan arvointiin tähdenneenä tapahtumana Tuomas Routa kertoii juuri valmistuneesta laajasta EMSAn toimintaa evaluoineesta ulkopuolisken konsulttiyhtiö RAMBOLin raportista. Raportissaan toimisto esitti kokonaisarvionaan EMSAn "toimineen vaikuttavasti ja tehokkaasti sekä suorittaneen tehtävänsä tavoitteiden mukaisesti". •

Taitako tuota selkeämmin sanoa?

Lähteet:
*Esittelytilaisuus EMSAssa 19.3.-18,
EMSA:n esittelymateriaali, haastattelut:
Markku Mylly, Tuomas Routa, Heli Haapasaari*



▲ EMSAn tukipalvelukeskuksen operaattoreita.
(Kuva J. Hernesniemi)



▲ Emsan portilla. (Kuva J. Vainio)

EMSA – central i övervaknin

BESÖK PÅ EMSAS HUVUDKONTOR 19.2.2018 LISSABON.

TEXT: JAAKKO HERNESNIEMI • BILDER: JAAKKO HERNESNIEMI, JOONAS VAINIO OCH EMSA:S BILDBANK

När jag tog emot utmaningen att bekanta meg närmare på Europeiska sjösäkerhetsbyrån EMSA trodde jag att jag skulle komma till en tyst byrå som värnar om sjöfartens traditioner och historia och som har tjänstemän som bereder lagar och bestämmelser. Besöket öppnade mina ögon och fick mig att inse att verkligheten är en helt annan. Jag såg en modern organisation som utvecklar IT-system av toppklass för att övervaka och stödja sjöfarten baserat på de senaste tekniken, som t.ex. satelliter.

besökarbrickor att hänga runt halsen och resan till kärnan inom europeisk sjöfartssäkerhet kunde börja.

Redan i lobbyn såg vi det europeiska rymdorganet ESA:s och EMSA:s gemensamma presentationstavla. Där stannade vi till för att orientera oss och ta bilder.

Kommunikationssekreterare Radina Russeva, vår guide under besöket på EMSA, presenterade EMSA med hjälp av affischer och en miniatyr av ett oljebekämpningsfartyg i lobbyn.

Introduktionsbesöket fortsatte traditionellt med en presentation av värdarnas verksamhet. Kommunikationschef Andrea Tassoni höll ett inledningsanförande om EMSA och dess uppgifter och ansvarsområden. Hon svarade även på några av mina frågor som jag skickat in i förväg.

I sin introduktion nämnde Tassoni de allmänna krafterna bakom EMSA:s befogenheter och operativa uppgifter. Hon förklarade att 90 % av logistiken inom EU:s internationella handel och 40 % inom intern handel sker till sjöss. Inom passagerartrafiken transporteras 400 miljoner passagerare till sjöss varje år.

Till EMSA:s grunduppgifter hör att producera tekniskt och operativt stöd för 28 länder och EU-kommissionen. EMSA har omkring 250 anställda från 24 länder. För närvarande arbetar fem finländare på EMSA. Högkvarteret ligger alltså i Lissabon i Portugal.

I början av EMSA:s verksamhet fastställdes följande som centrala tyngdpunkter (Founding regulations 1406/2002):

- Sjösäkerhet (Maritime safety)
- Sjöfartsskydd (Maritime security)
- Bekämpning av föroreningar orsakade av fartyg
- Motåtgärder vid miljörisker orsakade av olje- och gasbehandlingsutrustning

EMSA:s stadga har senare uppdaterats fem gånger och uppgifterna har breddats avsevärt.

FÖRVALTNING OCH BESLUTSFATTANDE

EMSA:s styrelse är det högsta beslutsfattande organet i byrån. Styrelseordförande är Andreas Nordseth, direktör för danska Søfartsstyrelsen. EMSA:s styrelse består av regeringsföreträdare för EU:s medlemsländer, en företrädare för vart och ett av de 28 medlemsländerna samt fyra företrädare för kommissionen. Styrelsen har dessutom fyra företrädare för intressegrupper



▲ EMSA, porten till den europeiska sjöfarten.
(Foto J. Vainio)

Jag har ofta hört talas om EMSA och dess finländska direktör, men jag visste inte riktigt vad EMSA faktiskt gör. Vid en sjömansträff nämnde jag att jag skulle åka till Lissabon och fick liksom i uppdrag av mina kollegor att besöka EMSA för att ta reda på saken. Projektet började med ett möte med EMSA:s direktör Markku Mylly, som av tidsmässiga skäl ägde rum i Finland. Jag åkte till Lissabon den 19 februari och hade avtalat ett introduktionsbesök samma eftermiddag. Tillsammans med fotografen anlände jag som avtalat till platsen och vår guide, kommunikationssekreterare Radina Russeva, stod redan och väntade på oss i lobbyn.

Efter den obligatoriska inskrivningen fick vi

gen av den europeiska sjöfarten

samt två företrädare för EFTA-länderna. Dessa har dock inte rösträtt.

Finlands medlem i styrelsen är Tuomas Routa, sjöfartsdirektör vid Trafikverket.

EMSA:s direktör, Executive Director, är fram till slutet av året den finska sjökaptenen Markku Mylly. Mylly är halvvägs inne i sin andra femåriga mandatperiod, men måste på grund av pensionsbestämmelsen för tjänstemän i EU kliva åt sidan då han i slutet av året fyller 67 år, vilket är den ålder då man måste pensioneras från sin tjänst i EU. En separat intervju med direktör Mylly publicerades i tidningen Frivakts nummer 1/2018.

Styrelsens uppgift är att utse en direktör, styrelseordförande och deras suppleanter. Styrelsen fastställer också beslutsförfaranden samt beslutar om årsberättelser, budgetar och åtgärdsprogram. Styrelsen beslutar även om förfarandet vid besök i medlemsländer, den långsiktiga strategin och personalpolitiken.

DE OPERATIVA UPPGIFTERNA KAN TYDLIGT DELAS IN I TVÅ KATEGORIER, SOM KORTFATTAT ÄR FÖLJANDE:

- 1) Erbjuda operativ hjälp till medlemsländerna, vilket omfattar utveckling, kontroll och underhåll av sjöfarten samt övervakning av fartyg.
- 2) Upprätthålla handlingsberedskapen för att upptäcka och bekämpa föroreningar i hav orsakade av olje- eller gasutrustning.

Tuomas Routa, styrelsemedlem i EMSA, bedömde senare i en intervju som jag gjorde med honom i Finland styrelsens arbetssätt som ”kompromiss- och förhandlingsvillig. Jag kan inte minnas att vi någonsin skulle ha behövt rösta om en lösning, utom när det gäller personval”. Routa anser sig ha goda möjligheter att påverka styrelsens arbete ”så länge man håller sig inom EMSA:s verksamhetsgränser”. EMSA:s befogenheter ändras genom EU-lagstiftningen. Den senaste förordningsändringen 2016/2017 rörde en utökning av samarbetet mellan EU:s sjöfartsövervakning och Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån Frontex. Bakgrunden är den kraftigt ökade flyktingaktiviteten i Medelhavsområdet. För Finlands del innebär det att finska gränsbevakningsfartyg opererar i dessa vatten.

MSS I KÄRΝΑΝ AV ÖVERVAKNINGSARBETET

Efter grundpresentationen av byrån fortsatte vi till MSS (Maritime Support Services Operations Centre), som är EMSA:s center för stödtjänster till sjöfarten och som utgör kärnan i EMSA:s sjöfartsövervaknings- och sambandsverksamhet. Sex operatörer bemannade varsin arbetsstation. Centret är i beredskapsläge, dvs. har jour dygnet runt, dock inte med alla sex operatörer. Jag insåg att centret var i högsta beredskap med alla stationer bemannade efter-

som jag besökte dem från ett medlemsland i EU. Jag var smickrad!

MSS senior projektchef, Andrew ”Andy” Simpson, presenterade centrets verksamhet och framför allt EMSA:s system. Efter projektchef Simpsons medryckande presentation fick vi titta närmare på EMSA:s olika system.

SAFESEANET, I HJÄRTAT AV SYSTEMEN SEDAN 2004

Medlemsländerna har tillgång till SafeSeaNet, EMSA:s övervaknings- och datasystem för fartygstrafik, som täcker vattenområdena i Europa och dess närområden. Systemet fungerar som ett forum för informationsutbyte inom sjöfarten och för samman sjöfartsmyndigheter från hela kontinenten. Systemet lyssnar efter AIS-signaler från fartyg och slår ihop dem med annan information från fartyget. SafeSeaNet erbjuder på så sätt en identitet och bakgrundsinformation om omkring 17 000 fartyg som opererar i europeiska eller närliggande vatten.

Förutom fartygets rörelser observeras och uppdateras hela tiden även deras identifikation (flagg, IMO-nummer m.m.), avgångs- och ankomsthämm, farlig last, eventuell riskprofil, besättning och även spår och rörelser från flera år tillbaka.

Systemet inkluderar även digitala kartbaser, information om sjöfartssäkerhetssystem, trafikfördelningsområden och liknande.

Systemet för samman 700 lokala AIS-övervakningsstationer längs alla europeiska kuster. På så sätt har man fått ett övervakningssystem som fungerar nästan i realtid (AIS uppdaterar platsen var 6:e minut). Teknologin utnyttjar numera även satelliter. Satellit-AIS, ”S-AIS” är redan nu en stor sak. Det europeiska rymdorganet ESA började utveckla idén 2010 och implementerade den i samarbete med EMSA under 2015–16.

Mer och mer information om fartygen ska läggas in i SafeSeaNet i framtiden. Målet är att allt fler olika typer av användare ska kunna hämta information från en källa istället för från flera olika system och på så sätt underlätta och effektivera sitt arbete. Eller som Andy Simpson kallar det: ”enskärmsprincipen”.

Systemet används för många olika uppgifter: Hantera nödsituationer och faror, styra och övervaka sjöfarten, kustbevakning, hamnbevakning, riskanalysering och -bevakning, statistikföring, tullbevakning, Port State Control-verksamhet, bevakning av avfallshantering och säkerhetsbevakning (ISPS) och sist men inte minst förebyggande och skydd mot förorening av havet.

SafeSeaNet har utvecklats och implementerats under ledning av EU-kommissionen. EMSA ansvarar för att utveckla, driva och underhålla systemet. Medlemsländerna äger grundinformationen i egenskap av informationsförmedlare. Tekniskt sett består SafeSeaNets (SSN)

datorarkitektur av ett nätverk lokala SSN-servrar i de olika medlemsländerna och kärnan utgörs av en centralserver (European Index Server EIS). SSN-nätet togs i bruk i oktober 2004. Systemet har varit i fullt funktions bruk sedan 2009.

Den senaste systemexpansionen är en utökning av olycksdatabasen (EMCIP) så att den även sparar tillbud. Det är ett vanligt sätt att samla in information om liknande händelser som man kan analysera för att få fram objekt eller hot som måste åtgärdas genom styrningsåtgärder.

Det är ett exempel på när t.ex. en finsk VTS-operatör möter EMSA:s system genom att mata in information i det.

SafeSeaNets användare (bild EMSA). Blåmarkerade länder använder endast uppgifterna, gulmarkerade länder producerar också information.

LRIT SPÅRAR FARTYG PÅ GLOBALA VILLKOR

Det globala systemet LRIT grundades efter ett beslut av internationella sjöfartsorganisationen IMO, vilket ledde till tillägg i SOLAS-1974-konventionen. Syftet är att erbjuda ett globalt system för att identifiera och övervaka fartyg. LRIT är obligatoriskt för alla passagerarfartyg, High-Speed-fartyg, mobila offshoreplattformar och fraktfartyg större än 300 brt. Systemet har varit i bruk sedan 2009.

I oktober 2007 godkände EU-kommissionen en resolution om att grunda ett LRIT-datacenter som omfattar hela EU (EU Long Range Identification and Tracking of ships Cooperative Data Centre). Det är ett gemensamt arbete av alla flaggmedlemsländer i EU och implementeras via EMSA. Byråns ansvarar för datacentrets tekniska utveckling och funktion.

EU CDC utgör det centrala datacentret i hela den internationella LRIT-miljön och följer mer än 8 500 fartyg. För närvarande är 37 medlemsländer, ETA-länder och till och med mer avlägsna områden med i EU CDC. Det omfattar omkring 25 % av alla världens fartyg som är med i LRIT-systemet. Förutom att följa fartyg som seglar under EU-flagga ger EU CDC medlemsländerna information om alla tredje länders fartyg som seglar in i EU:s vattenområden. På så sätt kan man följa vilket som helst fartygs rörelser inom 100 sjömil radie från kustlinjen hos ett land som är med i EU CDC. I LRIT kan ett fartyg lokaliseras med 15 minuters noggrannhet.

Alla fartyg som är skyldiga att rapportera till EU CDC-databasen måste förses med lämplig satellitkommunikationsutrustning.

UPPFÖLJNING AV MILJÖRISKER OCH MILJÖSKYDD BÖRJAN TILL ALLT

När man skulle grunda EMSA upptäckte man att risken för att den marina naturen förörenas har en viktig roll. m/t Erikas förlisning vid Bretagnes kust 1999 och den efterföljande förurenningen av havsområdet och kustländernas kustområden och en liknande situation med m/t Prestige år 2002 vid den spanska kusten ledde till det politiska beslutet att grunda EMSA. EMSA grundades 2002 till en början i Bryssel och flyttades senare till Portugal. Heli Haapasaari är överinspektör vid Finlands miljöcentral (SYKE) och kommenterar byråns arbetssätt så här: "Idag har EMSA:s arbetssätt gått helt från att bestämma över

medlemsländerna till att styra genom samarbete. Ett exempel är Pollution Response Unit, som numera lyssnar på medlemsländernas initiativ och utvecklar arbetet mot miljöskador i samarbete med medlemsländerna".

SKYDD AV SJÖ- OCH KUSTOMRÅDEN, CLEAN-SEA NET

Systemen som utvecklats för att följa förurenningen av den marina naturen har på sistone utökats med den senaste tekniken. I EMSA kallas det "Clean Sea Net". Övervakningssystemet har hunnit fylla tio år och håller allt mer på att skifta från havsytan till rymden. Flygövervakning används sedan tidigare. I Finland har vi två Dornier DO-228-plan med övervakningsutrustning. Denna övervakningsmetod är dock dyr och har bara begränsad täckning. Det senaste inom branschen är övervakningssatelliter, som det redan finns 20 av. Åtta övervakningssatelliter använder SAR (Synthetic Aperture Radar), som är den senaste tekniken. Tanken med SAR är att den delvis ska använda satellitens rörelser för att skapa en bild. Resultatet är mycket högupplösta bilder som genom experttolkning kan avslöja oljeutsläpp på vattenytan.

När jag kommit tillbaka från Lissabon samtalade jag med Heli Haapasaari från SYKE. Haapasaari var med i EMSA:s kvalitetsövervakningsgrupp Clean Sea Net mellan 2006 och 2009 för att utveckla systemet. Hon berättar att SAR-radarn fungerar på samma sätt som radarn på ett fartyg, men liksom tvärtom. "På SAR-radarns bild försöker man bekräfta de ekon som man i en sjöfartsradar vill ta bort."

MÅLET ÄR ONE SCREEN SYSTEM

Projektchef Andy Simpson, som förklarade övervakningsenhetens verksamhet, berättade i slutet av sin presentation att EMSA:s mål är att utveckla ett system där man ser alla saker på en och samma gång, på en skärm. Idag är de olika systemen separata, även om det går att kombinera uppgifterna. Målet är ett enskärmssystem som gör att man kan se allt nödvändigt på en gång.

Låt oss titta på ett av Andy Simpsons exempel med hjälp av dessa bilder. Det röda spåret på satellitbilden är ett misstänkt oljeutsläpp. Spåret som hämtats från spårnings-systemets historik och som redigerats in på det visar direkt den misstänkta för utsläppet. Med ytterligare en knapptryckning kan man få fram fartygets bakgrundsuppgifter och även dess nuvarande läge och destination (bilder J. Hernesniemi och EMSA).

KONTAKTEN MED MEDLEMSLÄNDERNA

SKÖTS AV MYNDIGHETERNA

I medlemsländerna fastställer de ansvariga myndigheterna vilka som ska använda EMSA:s system. Kontaktet mellan medlemsländerna och EMSA sker på myndighetsnivå, vilket gör att EMSA inte är så synligt i det dagliga livet. Följande aktörer i Finland använder EMSA:s tjänster: Trafi, Finlands miljöcentral och Kommunikationsministriet, Trafikverket, Gränsbevakningsväsendet och Tullen samt till viss del även Meteorologiska institutet. Verksamheten kanaliseras slutligen ner till "havsytenivå" genom lokala bestämmelser.

TUOMAS ROUTA, SJÖFARTSDIREKTÖR VID TRAFI, REPRESENTERAR FINLAND

När jag kommit hem från Lissabon besökte jag Trafis sjöfartsdirektör Tuomas Routa för ett samtal. Vi träffades i avslappnade tecken i Trafis lokaler före påsk. Tuomas Routa berättade att han representerat Finland i EMSA:s styrelse sedan 2010. Under den kommande mandatperioden kommer man bland annat att välja en ny direktör. Nuvarande direktör Markku Myllys efterträdare förväntas tillträda tjänsten senast i juni 2019. När jag frågade om efterträdarens nationalitet svarade Tuomas Routa att man nog inte kommer att välja en nordisk direktör eftersom styrelseordförande Andreas Nordseth är dansk.

KOMMISSIONEN ÖVERVAKAR – EMSA VERKSTÄLLER

Vid utvärderingen av medlemmarnas verksamhet besöker EMSA länderna regelbundet för att granska dem inom ramen för ett visst tema. Tanken är enligt Tuomas Routa att ”besöka medlemsländerna för att se hur de sköter saker och ting och hur saker har implementerats i lagstiftningen. Vid stora avvikelser kan kommissionen be medlemslandet vidta nödvändiga åtgärder för att korrigera saken”. Av de

nyligen utförda kontrollbesöken nämner Routa de som gjordes under temat Port State Control.

Till min förvåning fick jag höra att EMSA även gör revisioner i länder utanför EU. De utförs för medlemsländernas räkning, dvs. för att trygga utbildnings- och kunskapsnivån hos personal från tredje länder. På så sätt kan medlemsländerna lättare bedöma kunskaperna och yrkeskompetensen hos tillgänglig arbetskraft.

Tuomas Routa berättade om en färsk utvärdering av EMSA:s verksamhet, nämligen det externa konsultföretaget RAMBOLL:s nyligen färdigställda omfattande rapport om EMSA:s verksamhet. I rapporten bedömde RAMBOLL att EMSA ”agerat verkningsfullt och effektivt och utfört sin uppgift i enlighet med målen”. •

Kan det sägas tydligare än så?

Källor:

*Presentationstillfälle på EMSA den 19.3.18,
EMSA:s presentationsmaterial, intervjuer:
Markku Mylly, Tuomas Routa, Heli Haapasaari*

▼ Placering av EMSAs utrustning för oljeskador runt Europas kuster. /
EMSA:n öljyntorjuntavarustus ja sen sijainti Euroopan rannikolla. (Foto, J. Hernesniemi)





Ulkomaantyöskentelyn verotus

Jos olet menossa ulkomaille töihin, niin ole ennen töihin lähtöä yhteydessä paikalliseen verotoimistoosi ja selvitä etukäteen, miten ulkomaantyöskentelystä saatua tuloa tullaan käsittelemään verotuksessa. Myös verohallinnon kotisivulla www.vero.fi on syventäviä vero-ohjeita ulkomaantyöskentelyn verotuksesta.

Suomessa asuvan henkilön ulkomaantyöskentelystä saatu tulo on lähtökohtaisesti Suomessa veronalaista tuloa. Tulo voi kuitenkin olla tietyin säädytin edellytyksin verovapaata sisäiseen lainsäädäntöön perusteella. Lisäksi kansainväliset sopimukset voivat rajoittaa Suomen verotusoikeutta.

Jos Suomen kansalainen muuttaa ulkomaille, häntä pidetään yleensä Suomessa asuvana muuttovuonna ja kolmena sitä seuraavana vuonna. Hänet voidaan kuitenkin katsoa rajoitetusti verovelvolliseksi jo ennen muuttovuotta seuraavan kolmannen vuoden loppua, jos hän osoittaa, että hänelle ei ole jäänyt ulkomaille muuton jälkeen olennaisia siteitä Suomeen.

Ulkomaille työskentelemään lähteneen on kuitenkin normaaliin tapaan annettava Suomeen veroilmoitus. Ulkomailta ansaitusta palkasta on annettava Suomeen tietoja, vaikka kyseistä palkkaa ei aina verottaisikaan Suomessa. Eräin edellytyksin ulkomaanpalkkaan voi soveltuu tuloverolain 77:ssä oleva kuuden kuukauden sääntö, joka tekee ulkomaanpalkkan Suomessa vapaaksi tuloverosta. Sääntö ei koske suomalaisessa vesi- tai ilma-aluksessa tai suomalaisen julkisyhteisön palveluksessa ansaittua palkkaa.

Ulkomaissa työskentely

Jos aloitat työskentelyn kansainvälisessä liikenteessä olevalla ulkomaissa aluksella, ota yhteys omaan verotoimistoosi ennen työntekion aloittamista ulkomaissa aluksella.

Verotoimisto voi määräätä sinulle ennakkoveron. Kun maksat ulkomaissa aluksella tehdystä työstä ennakkoveroa, et joudu jälkkikäteen maksamaan jäännösveroa ja mahdollisia korkoja.

Hae ennakkoveroa, ennakkoveron korottamista tai sen alentamista jo verovuoden aikana, viimeistään marraskuun puolivälissä. Liian suurta ennakkoveroa ei voida alentaa enää seuraavan vuoden puolella.

Uutta ennakkoveroa tai ennakkoveron muutosta varten tarvitset arvion koko vuoden tulosta ja vähennyksistä. Ilmoita myös alkuvuonna saadut tulot ja paljonko niistä on pidätetty veroa.

Voit hakea tai muuttaa ennakkoveroa myös soittamalla veroviraston palvelunumeroon 029 497 000.

Kuuden kuukauden sääntö ei sovellu suomalaisella vesialuksella tehdystä työstä saatuun tuloon. Suomalaiseen alukseen rinnastetaan myös suomalaisen yrityksen vuokralle ottama ulkomainen alus, jonka mukana seuraa vain vähäinen määrä miehistöä taikka ei lainkaan.

Sen sijaan ulkomaissa laivoilla tehdystä työstä saatu tulo voi olla Suomessa verovapaata kuuden kuukauden säännön nojalla. Sopimusvaltiossa olevan yrityksen kansainväliseen liikenteeseen käytämässä laivassa tehdystä työstä saatua palkkaa voidaan yleensä verosopimusten mukaan verottaa joko yrityksen kotivaltiossa tai siinä sopimusvaltiossa, jossa yrityksen tosiasiallinen johto on. Pohjoismaisen verosopimuksen mukaan merityötulo voidaan verottaa aluksen kotivaltiossa ja Suomi poistaa kaksinkertaisen verotuksen hyvittämällä ulkomaille maksetun veron.

Jos Suomella ja työskentelyvaltiolla ei ole verosopimusta, laivalla työskentelystä saadun tulon verovapauden edellytyksenä on, että työskentely ulkomailta kestää vähintään kuusi kuukautta yhtäjaksoisesti ja että Suomi-päivät eivät ylitä keskimäärin kuutta päivää kuukauden mittaisista aikaa kohden (esim. 6 kk x 6 pv = 36 pv).

Jos työskentelyvaltio on pitänyt palkkaa merityötulona, pidetään sitä merityötulona myös Suomen verotuksessa, jos esille ei ole tullut seikkoja, joiden perusteella kyse ei ole merityötulosta. Myös ulkomaissa vesialuksella ansaittu tulo voi oikeuttaa merityötulovähennykseen, jos TVL 97 §:n mukaiset edellytykset täytyvät.

Jos työskentelet kansainvälisessä liikenteessä olevalla ulkomaissa aluksella, on sinun yleensä maksettava veroa myös ulkomaille. Kansainvälisessä liikenteessä olevalla ulkomaissa aluksella työskentelevä työntekijä maksaa kyseisestä palkasta veroa yleensä ulkomailta (valtiossa, jossa on työnantajana olevan yrityksen johtopaikka). Jos työ tehdään Ruotsin tai muun Pohjoismaan lipun alla kulkevassa aluksessa, työntekijä maksaa veroa lippuvaltioon riippumatta työnantajan kotivaltiosta.

Vaikka kuuden kuukauden sääntö soveltuisi ja tulo olisi

Beskattning av utlandsarbete



Om du är på väg på arbete utomlands, så kontakta din lokala skattebyrå och utred i förväg hur beskattningen av inkomst från utlandsarbete kommer att behandlas. Även på skatteverkets hemsida www.skatt.fi finns närmare anvisningar om hur inkomst av utlandsarbete beskattas.

verovapaata Suomessa, työntekijän on tavallisesti maksettava vakuutetun sairausvakuutusmaksu (noin 2-3 %) Suomeen. Tämän vuoksi myös kuuden kuukauden säännön alainen ulkomaantulo on ilmoitettava Suomen veroilmoituksessa.

Selvitys ulkomaantuloista tehdään lomakkeella 3063 ja se on ladattavissa verohallinnon kotisivuilla tai se voidaan noutaa lähimästä verotointistosta.

Jos olet jo maksanut veroa työskentelyvaltoon, ja jos Suomella ja työskentelyvaltiolla on verosopimus keskenään, niin kansainvälinen kaksinkertainen verotus poistetaan joko hyvitysmenetelmällä tai vapautusmenetelmällä. Asianomaisen maan kanssa tehyssä verosopimuksessa on sovittu kumpaa menetelmää tulee käyttää. Kumpaakaan menetelmää ei kuitenkaan tarvita sellaisessa tapauksessa, että palkka on Suomessa verovapaata kuuden kuukauden säännön nojalla.

Jos työskentelet ei-verosopimusvaltiossa, voi työskentelyvaltio periä veroa palkastasi riippumatta siitä, kuinka kauan oleskelet työskentelyvaltiossa tai mistä valtiosta työnantajasi on.

Suomella on verosopimus yli 70 valtion kanssa. Verosopimusvaltiot ilmenevät **vero.fi sivulta**. •

https://www.vero.fi/syventavat-vero-ohjeet/ohje-hakusivu/49062/voimassa_olevat_verosopimukse/

Utgångspunkten är att inkomst som en i Finland bosatt person får från utlandsarbete är skattepliktig inkomst i Finland. På vissa villkor kan inkomsten emellertid vara skattefri med stöd av vår interna lagstiftning. Vidare kan internationella avtal begränsa Finlands beskattningsrätt.

Om en finsk medborgare flyttar utomlands, så betraktas personen i allmänhet som en i Finland bosatt person under flyttningsåret och de tre följande åren. Personen kan emellertid betraktas som begränsat skattskyldig redan före utgången av det tredje året efter flyttningsåret, om han påvisar att han inte har haft någon väsentlig anknytning till Finland efter flytten.

Personen som åker utomlands för att arbeta skall i sedvanlig ordning inlämna skattedeklarationen till Finland. Den lön som införtjänas utomlands skall uppges i Finland, trots att inkomsten kanske inte beskattas i Finland. I vissa fall kan på lön erhållen från utlandsarbete tillämpas inkomstskattelagens 77 § sexmånadersregel, som möjliggör att utlandsinkomsten är befriad från inkomstskatt i Finland, såvida de stadgade förutsättningar uppfylls. Denna regel gäller dock inte arbete ombord på finska fartyg eller på lön som införtjänas i offentliga samfund.

Tjänstgöring på utländskt fartyg
Om du börjar arbeta ombord på

ett utländskt fartyg i internationell trafik, ska du kontakta din lokala skattebyrå före du börjar arbeta ombord.

Skattebyrån kan påföra förskottsskatt. När du betalar förskottsskatt på arbete som du utfört ombord på ett utländskt fartyg, behöver du inte betala restskatt och eventuella räntor i efterhand.

Ansök om förskottsskatt eller höjning eller nedsättning av förskottsskatten redan under skatteåret, senast i mitten av november. Efter årsskiftet är det inte längre möjligt att ansöka om nedsättning av för hög förskottsskatt.

För en ny förskottsskatt eller ändring av förskottsskatten måste du uppskatta dina inkomster och avdrag för hela året. Anmäl också vad du hunnit tjäna in efter årsskiften och hur mycket skatt som tagits ut på inkomsterna.

För att ansöka om förskottsskatt eller ändra den ring till skatteverkets servicenummer 029 497 001

Sexmånadersregeln är inte tillämplig på inkomst av arbete som utförts på finskt fartyg. Jämförbart med ett finskt fartyg är också ett utländskt fartyg som hyrs av ett finskt fartyg, om endast en liten besättning eller ingen besättning alls följer med fartyget.

Däremot kan inkomst av arbete som utförts på utländska fartyg vara skattefri i Finland med stöd av sexmånadersregeln. Lön för arbete som utförts på ett fartyg som används

Pipsas spalt



av ett företag i en avtalsstat för internationell trafik kan i allmänhet med stöd av ett skatteavtal beskattas antingen i företagets hemviststat eller i den avtalsstat som företaget i verkligheten leds ifrån. Enligt det nordiska skatteavtalet kan sjöarbetsinkomst beskattas i fartygets hemviststat och Finland kan undanröja dubbelbeskattningen genom att avräkna den skatt som betalats i utlandet.

Om det inte finns något skatteavtal mellan Finland och arbetsstaten, är en förutsättning för en skattefri inkomst av fartygsarbetet att arbetet utomlands pågår oavbrutet i minst sex månader och att Finlandsdagarna inte överskrider sex dagar i snitt per månad (t.ex. 6 mån x 6 dgr = 36 dgr).

Om arbetsstaten har betraktat lönen som sjöarbetsinkomst, betraktas den som sjöarbetsinkomst även vid beskattringen i Finland, om det inte framkommit omständigheter som skulle visa att det inte handlar om sjöarbetsinkomst. Inkomst som förvärvats på ett utländskt fartyg kan också berättiga till avdrag för sjöarbetsinkomst, ifall förutsättningarna i 97 § ISkL uppfylls.

Om du arbetar ombord på ett utländskt fartyg i internationell trafik, ska du i regel betala skatt även utomlands. En person som arbetar ombord på ett utländskt fartyg i internationell trafik betalar i allmänhet skatt för lönen till utlandet (stat där företaget har plats för företagsledning). Om arbetet utförs på ett fartyg som seglar under svensk eller annan nordisk flagg, betalar arbetstagaren skatt i flaggstaten oberoende av arbetsgivarens hemstat.

Trots att sexmåndersregeln skulle vara tillämplig och inkomsten befriad från inkomstskatt i Finland, skall arbetstagaren i vanliga fall betala den försäkrades sjukförsäkringsavgift (ca 2-3 %) till Finland. Därför skall även inkomst enligt sexmåndersregeln anmälas i Finland på skattedeklarationen.

Utredningen över inkomst av utlandsarbete görs med blankett 3063 och den kan laddas från skatteverkets hemsida eller avhämtas från den närmaste skattebyrån.

När en i Finland allmänt skattskyldig arbetar utomlands är inkomsten av detta arbete skattepliktig i Finland utifrån den interna lagstiftningen, ifall det inte har stadgats separat att inkomsten är skattefri. Även arbetsstaten kan beskatta samma inkomst på basis av sin egen lagstiftning.

När en person arbetar i en skatteavtalsstat har Finland skyldighet att undanröja den dubbla beskattringen, om Finland enligt skatteavtalet är hemviststat och arbetsstaten utifrån skatteavtalet har rätt att beskatta inkomsten. Dubbel beskattring kan undanröras även i situationer där arbetet utförs i en stat som Finland inte har något skatteavtal med.

Om Finland har ett skatteavtal med arbetsstaten undanrörjs dubbelbeskattringen enligt skatteavtalet antigen enligt avräknings- eller undantagandemetoden. Skatteavtalet har inga definitioner på vilka beräkningssätt som ska tillämpas vid metoderna, utan om dessa stadgas närmare i staternas interna lagstiftning. Ingen av dessa metoder behövs, ifall lönen är i skattefri i Finland enligt sexmåndersregeln.

Om du arbetar i en stat som Finland inte har något skatteavtal med, så kan arbetsstaten uppberga skatt på din lön oberoende av hur länge du befinner dig i arbetsstaten och oberoende av från vilken stat din arbetsgivare är.

Finland har slutit bilaterala inkomstskatteavtal eller inkomstskatteavtal som gäller flera länder med över 70 stater och de finns uppräknade på skatteverkets hemsida www.skatt.fi •

(https://www.vero.fi/sv/Detaljerade_skatteanvisningar/anvisningar/49062/gallande_skatteavta/)

TOIMIHENKILÖKESKUSJÄRJESTÖ



Työelämän murheet yhdistävät ILOssa

Parhaillaan (4.6.2018) on meneillään 107. ILO:n kansainvälinen työkonferenssi Genevessä. ILO (International Labour Organization) on YK:n alainen järjestö, joka luo kansainvälistä työelämän yleissopimuksia ja suosituksia sekä valvo ja tukee jäsenmaitaan sopimusten noudattamisessa. ILOssa on yhteensä 187 jäsenmaata. Rakenteeltaan ja toiminnaltaan ILO on kolmikantainen eli työntekijä- ja työnantajajärjestöjen edustajat osallistuvat järjestön työhön tasavertaisina valtioiden hallitusten edustajien kanssa.

Kansainvälinen työkonferenssi on ILOn ylin päätävä elin. Siellä päätetään yleissopimusten ja suositusten hyväksymisestä sekä käydään keskustelua työelämää koskevista ajankohtaisistaasioista. Tänä vuonna työkonferenssissä käsitellään naisiin ja miehiin kohdistuvaa väkivaltaa ja häirintää työelämässä, ILOn sopimusten soveltamisessa ilmenneitä ongelmia, sosiaalista vuoropuhelua sekä ILOn kehitysyhteistyötä.

Väkivalta ja häirintä työelämässä on erittäin ajankohtainen aihe, johon myös ILO on tarttunut. Työkonferenssissä asiaa käsitellään kolmikantaisessa komiteassa sekä tänä etä ensi vuonna. Työntekijäjärjestöjen tavoitteena on fyysisen, psyykkisen ja seksuaalisen väkivallan ja häirinnän torjuntaa koskeva yleissopimus ja sitä täydentävä suositus.

Itse osallistun sopimusten soveltamista käsittelevän applikaatiokomitean työskentelyyn, jossa käsitellään ILOn sopimusten soveltamista koskevia tapauksia. Komitea käsittelee kahden viikon aikana yhteensä 24 maatapausta, joista seitsemän on Pohjois-, Väli- ja Etelä-Amerikasta, viisi Afrikasta, kuusi Aasiasta ja kuusi Euroopasta. Moni käsiteltävästä tapauksista koskee yhdistymisvapautta ja kollektiivisia neuvotteluoikeuksia sääntelyviä ILOn yleissopimuksia – eli perustavanlaatuisia työntekijöiden oikeuksia.

ILOn periaatteiden mukaan kaikilla sen jäsenvaltiolla on velvollisuus poistaa pakkotyö, lapsityö ja syrjintä sekä taata yhdistymisvapaus. Vakavimmat tapaukset käsittelevätkin yleissopimuksia pakkotyön poistamiseksi sekä työhön pääsemiseksi vaadittavaa vähimmäisikää.

Sosiaalinen vuorovaikutus ja kolmikantaisuus ovat keskeisimpä ILOn toiminnan lähtökohtia. Yhteistoiminta niin työpaikkatasolla kuin myös työntekijä- ja työnantajajärjestöjen kesken, osallisuuden lisääminen, vuorovaikutus sekä haasteiden ja mahdollisuuksien tunnistaminen sosiaalisen vuoropuhelun vahvistamiseksi ovat teemoja, joista keskustellaan

kolmannessa komiteassa. ILO edistää myös YK:n kestävän kehityksen tavoitteiden toteutumista sosiaalista oikeudenmukaisuutta käsitlevän julistuksen pohjalta, josta keskustellaan konferenssin neljännessä komiteassa.

Työkonferenssi kestää kakso viikkoa, mikä vaikuttaa pitkältä ajalta. Työpäivät ovat lisäksi pitkiä ja saattavat venyä aamusta iltamyöhään saakka. Vaikka osallistujia on monista maista, välillä suorastaan yllättää, kuinka samanlaisiin asioihin pohdimme ratkaisuja. Monet maat esimerkiksi pohtivat keinuja parantaa alustataloudessa tai nollatyösopimuksin työskentelevien asemaa ja huolehtivat pitkien työpäivien vaikutuksista jaksamiseen.

Konferenssi osallistuvan näkökulmasta yhteistyö eri maiden edustajien kanssa tekee työskentelystä antoisaa ja

antaa paljon eväitä työntekijöiden asioiden edistämiseen kotimaassa. Ympärilläni istuu kollegoja muista pohjoismaista, ja heidän kanssaan teemme tiivistä yhteistyötä kaikissa komiteoissa. Vieressäni istuu työntekijöiden edustaja Boliviasta. Hän kertoi itse tehneensä töitä kaivoksessa lapsesta saakka. Työtä työelämän parantamiseksi kaikissa maissa tehdään tiiviisti koko kahden viikon ajan. •

HANNELE VETTAINEN
STTK:N LAKIMIES



Arbetslivets oro är förenande i ILO

Den 107:e ILO:s internationella arbetskonferens pågår (4.6.2018) i Genève. ILO (Internationella arbetsorganisationen) är ett FN-organ som skapar internationella konventioner och rekommendationer för arbetslivet samt övervakar och stöder sina medlemsländer vad gäller övervakningen av dessa avtal. ILO har totalt 187 medlemmar. ILO är med sin struktur och funktion treparts, dvs. företrädare för arbetstagar- och arbetsgivarorganisationer deltar i organisationens arbete på lika villkor gemensamt med regeringsrepresentanter.

Internationella arbetskonferensen är ILO:s högsta beslutande organ. Den gör beslut om antagande av konventioner och rekommendationer och man för diskussioner om aktuella problem i arbetslivet. Årets arbetskonferens behandlar våld och trakasserier mot kvinnor och män i arbetslivet, problem vid tillämpningen av ILO-avtal, social dialog och ILO:s utvecklingssamarbete.

Våld och trakasserier i arbetslivet är ett mycket aktuellt ämne som ILO också har tacklat. På arbetskonferensen behandlas saken i trepartsommittén både detta och nästa år. Arbetarorganisationerna syftar till att få en allmän konvention om bekämpning av fysiskt, psykiskt och sexuellt våld och sexuellt trakasseri och också en kompletterande rekommendation.

Jag har själv deltagit i arbetet i tillämpningsommittén för tillämpning av kontrakt som handlar om tillämpningen av ILO-avtalet. Inom två veckor diskuterar ommittén sammanlagt 24 fall, varav sju är från Norra-, Centrala- och Sydamerika, fem från Afrika, sex från Asien och sex från Europa. Många av de fall som ska behandlas är ILO-konventionerna om föreningsfrihet och kollektiva förhandlingsrättigheter, det vill säga arbetstagarnas grundläggande rättigheter.

Enligt ILO:s principer är alla medlemsstater skyldiga att ta bort tvångsarbete, barnarbete och diskriminering och garantera föreningsfrihet. De allvarligaste fallen handlar

om konventioner för att eliminera tvångsarbete och den längsta åldern som krävs för att nå ett jobb.

Social interaktion och triangulering är viktiga inslag i ILO:s arbete. Samarbete på arbetsplatsen samt mellan anställda och arbetsgivarorganisationer, ökad integration, interaktion och identifiering av utmaningar och möjligheter att stärka den sociala dialogen är de teman som diskuteras i den tredje ommittén. ILO kommer också att bidra till att FN:s mål för hållbar utveckling uppnås på grundval av deklaration om social rättvisa som diskuteras vid konferensens fjärde ommitté.

Arbetskonferensen varar i två veckor, vilket kan verka vara en lång tidsperiod. Arbetsdagar är också långa och kan sträcka sig från morgon till sen natt. Även om det finns många länder involverade, är vi förvånade över hur liknande problem vi överväger att finna lösningar. Till exempel tänker många länder på olika sätt att förbättra statusen hos dem som arbetar i en grundläggande ekonomi eller arbeta med nollarbetsavtal och att ta hand om effekterna av att orka pga av långa arbetsdagar.

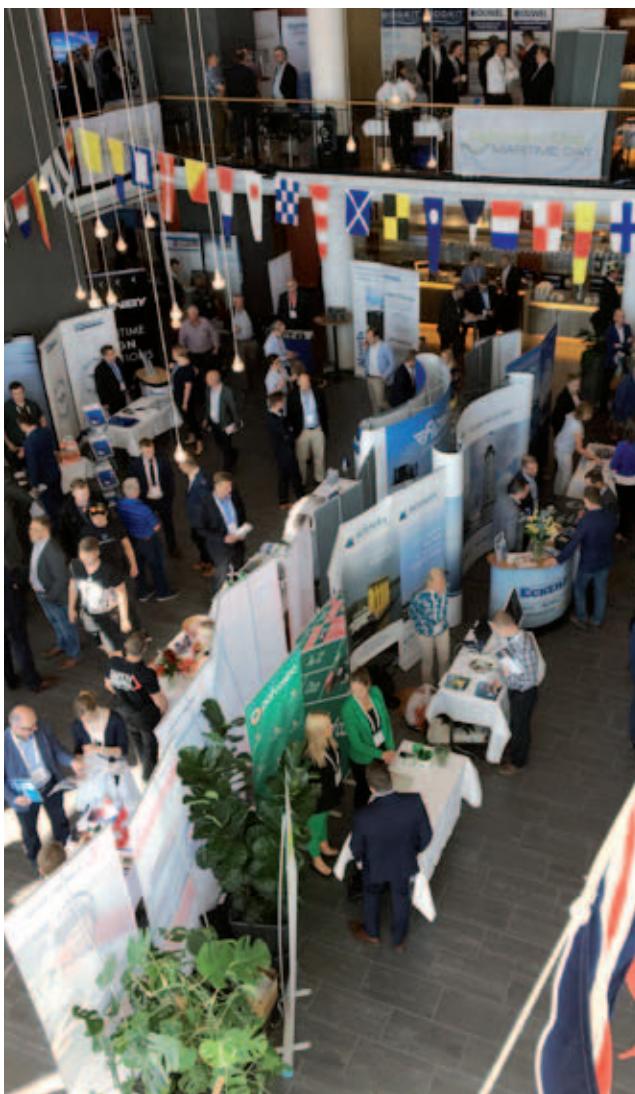
Från konferensdeltagares synvinkel gör samarbetet med företrädare för olika länder arbete produktivt och ger mycket uppmuntran att främja arbetstagarfrågor i Finland. Jag är omgiven av kollegor från andra nordiska länder och vi arbetar nära varandra i alla utskott. Bredvid mig är en arbetares representant från Bolivia. Han berättade själv att han hade jobbat i gruvan sedan barndomen. Arbetet med att förbättra arbetslivet i alla länder görs strikt under hela två veckorna. •

HANNELE VETTAINEN
STTK:S JURIST

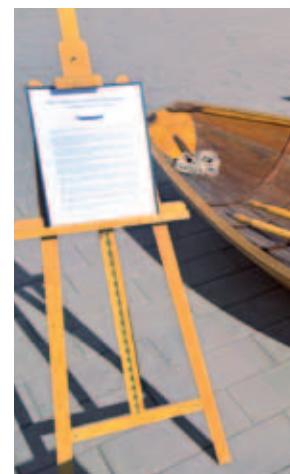


Sjöfartens Dag MARITIME DAY

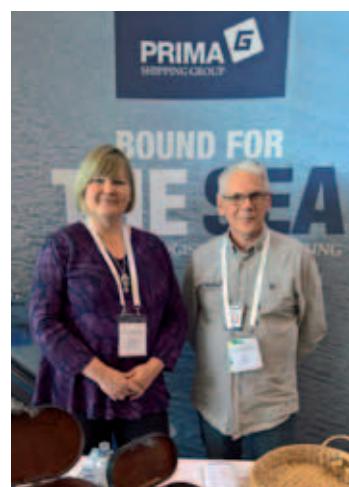
Merenkulun ammattilaismessut "Sjöfartens dag" pidettiin 24.5.2018 Maarianhaminassa 17:nnen kerran aurinkoisena säännä saattelemana. Ollaan tultu pitkälle siitä pienimuotoisesta rekrytointimessusta mikä tämä oli alkuvuosina. Uusia ennätyksiä saavutettiin tänä vuonna kaikilla tavoin mitattuna. Yli 100 näyttelyasettajia ja yli 600 kpl etukäteen rekisteröityjä osanottaja ja paljon muita alasta kiinnostuneita ja yleisiä messulla kävijöitä.



◀ Suomen Laivanpäälystöliitto Johan Ramsland.



◀ Viking Line
Abp. Laura
Nieminen.



▲ Prima Shipping Group.
Tuula Granqvist &
Ulf Skog.



▲ ESL Shipping LTD.
Taina Muona.

Sjöfartens fackfolks mässa "Sjöfartens dag" hölls 24.5.2018 i Mariehamn den 16:e gång i soliga täcken. Man har kommit långt från den småskaliga rekryteringsmässan som den var i början. Nya rekord slogs i år på alla sätt. Över 100st utställare och över 600 st. i förtid registrerade delegater samt många andra bransch intresserade samt besökare.



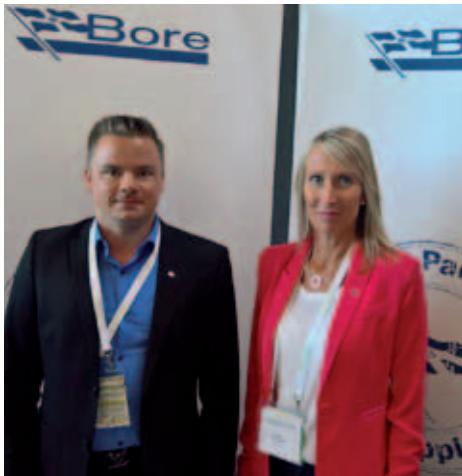
◀ Jörgen
Mansneruksen
omistama
puuvenen joka
oli kadoksissa
2002-2018.
Jörgen
Mansnerus
träbåt som var
försunnen
2002-2018.



▲ Godby Shipping Ab.
Christer Johanasson.



▲ Langh Ship OyAb Anders
Söderholm & Hanne Hinders.



▲ Bore LTD. Ville Ollikainen
& Sonja Koivisto.



▲ Meriaura Group.



▲ If. Thomas Forsman & Walter
Johansson-Juup.



▲ Telemar.



▲ Marioff Corporation.



▲ Safety Gruppen. Calle Ortner & Peter Österman.



KUTSU VUOSIKOKOUKSEEN

Suomen Laivanpäälystöliiton säätömääräinen vuosikokous pidetään keskiviikkona 28. marraskuuta 2018 klo 14.00 Helsingissä.

KOKOUSPAIKKA:

Keskinäinen Vakuutusyhtiö Kaleva ja If Vahinkovakutuusyhtiö Oy
Pilarisali
Käyntiosoite Hietalahdenranta 9, Helsinki.

Jäsenyyden tarkastus alkaa samassa paikassa klo 13.30.

KÄSITELTÄVÄT ASIAT:

1. Sääntöjen 16 § mainitut asiat
2. Hallituksen mahdolliset esitykset

Hallitus

KALLELSE TILL ÅRSMÖTET

Finlands Skeppsbevälförbunds stadsgemens årsmöte hålls
onsdagen den 28. november 2018
kl. 14.00 i Helsingfors

MÖTESPLATSEN:

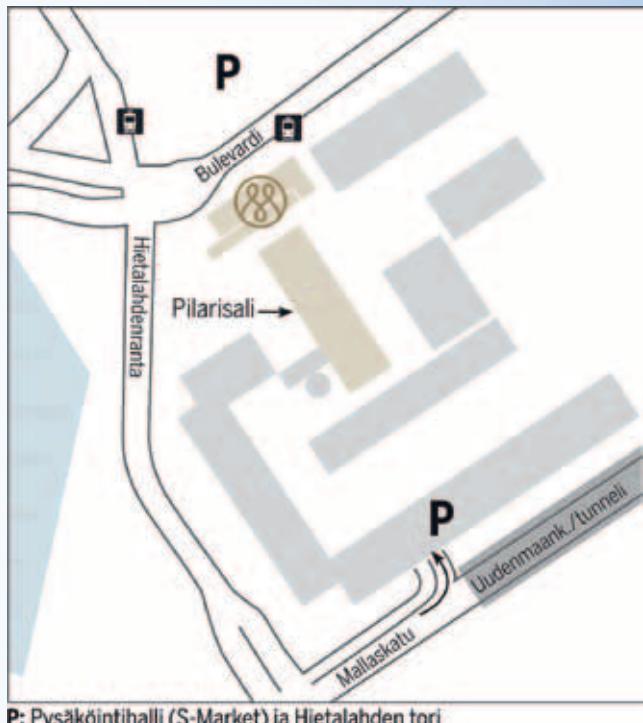
Keskinäinen Vakuutusyhtiö Kaleva ja
If Vahinkovakutuusyhtiö Oy
Pilarisali
Sandvikskajen 9, Helsingfors.

Granskningen av medlemskapet inleds
på samma plats kl. 13.30.

PÅ MÖTET BEHANDLAS:

1. I stadgarnas 16 § föreskrivna ärenden
2. Styrelsens eventuella förslag

Styrelsen



eAsiointi

Liiton eAsiointissa voit itse tarkastella ja hoitaa jäsenyyteen liittyviä asioita.

Kirjautuminen tapahtuu liiton kotisivujen kautta www.seacommand.fi.

Sisään kirjautumisessa tarvittava jäsennumero löytyy Suomen Merenkulkulehden osoitekentästä.

- ilmoita osoitteenvaihdosta ja yhteystietojesi muutoksista
- ilmoita työpaikan vaihtumisesta
- ilmoita eläkkeelle jäämisestä
- ilmoita palkattomasta ajanjaksosta
- tarkastele jäsenmaksutilannettasi
- voit laskea jäsenmaksun suuruuden ja tulostaa viitteet tietylle jakosille
- tilaa uusi jäsenkortti kadonneen tilalle
- sisäänskirjautuminen tapahtuu jäsennumerollasi, joka on jäsenkortissasi

Jäsen voi nyt itse tarkistaa ja päivittää omat henkilötietonsa verkkoasiointin kautta osoitteessa www.seacommand.fi.

e-tjänster

Via förbundets e-tjänster kan du själv granska och sköta ärenden som gäller medlemskapet.

Inloggningen sker via förbundets webbplats www.seacommand.fi.

Medlemsnumret som behövs vid inloggningen finns i adressfältet på tidningen Finlands sjöfart.

- meddela ändringar i dina adress- och kontaktuppgifter
- meddela byte av arbetsplats
- meddela pensionering
- meddela oavlönad tidsperiod
- kontrollera medlemsavgiftsstatus
- räkna ut medlemsavgiftsbeloppet och skriv ut referenserna för en viss period
- beställ ett nytt medlemskort om det gamla förkommit
- medlemmsnumret som behövs vid inloggning en finns på ditt medlemskort

Medlemmen kan nu själv granska och uppdatera sina personuppgifter via e-ärenden på adressen www.seacommand.fi.



EU:n yleinen tietosuoja-asetus

25.5.2018



TIETOSUOJAPERIAATTEET

Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbevälförbund r.y. noudattaa EU:n tietosuoja-asetusta, jota sovelletaan 25.5.2018 alkaen. Suoritamme kaikki kohtuudella tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tietoasi käsittelään turvallisesti ja tietosuojaperiaatteidemme mukaisesti.

Suomen Laivanpäälystöliitto- Finlands Skeppsbevälförbund r.y:llä on henkilörekisteristään EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen suosituksen mukaiset rekisteri- ja tietosuojaselosteet.

HENKILÖTIEJOEN KERÄYS, KÄYTÖ JA SUOSTUMUS

Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbevälförbund r.y. pitää jäsenrekisteriä sääntöjensä mukaisen toiminnan ylläpitämistä varten ja ajantasaisen EU:n tietosuoja-asetuksen mukaisesti. Rekisterin jäsentiedot on koottu jäsenhakemuksesta saatujen tietojen perusteella.

Saatuja tietoja ei luovuteta ulkopuoliselle.

Jäsentietoja käytetään liiton sääntöjen mukaiseen yhdistystoimintaan.

Liitto antaa tarvittaessa jäsentietoja välittämättömille yhteistyökumppaneille. Tarkoituksena on ylläpitää jäsenistön jäsenetuja.

Liittyessään jäsen antaa suostumuksensa liiton käyttää antamiaan jäsentietojaan sääntöjensä mukaiseen toimintaan. Tarvittaessa jäsenellä on oikeus pyytää kirjallisesti suostumuksen poistoa.

HENKILÖTIEJOEN LUOVUTTAMINEN

Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbevälförbund r.y. ei luovuta tietoasi ulkopuolisille EU:n tai ETA alueen ulkopuolelle.

JÄSENTIEJOEN TARKASTUSOIKEUS JA OMAT TIEDOT

Sovellettavan lain puitteissa jäsenellä on oikeus nähdä kerran vuodessa veloituksetta, mitä henkilötietoja liiton jäsenrekisteriin on tallennettu. Pyyntö tehdään kirjallisesti liiton tietosuojavastaavalle. Liitto pyrkii toimimaan jäsenen pyynnön mukaisesti kohtuullisuuden rajoissa ja kohtuullisen ajan kuluessa pyynnöstä.

JÄSENEN OIKEUS:

- tietää tietojensa käsittelystä
- tarkastaa henkilötietonsa
- vaatia henkilötietojensa korjaamista
- kieltää henkilötietojensa käsittelyn

EU:s dataskyddsförordning 25.5.2018

PRINCIPER OM UPPGIFTSSKYDD

Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbevälförbund r.y. följer EU:s dataskyddsförordning, som börjar tillämpas den 25.5.2018. Vi vidtar alla rimligen nödvändiga åtgärder för att säkerställa att dina uppgifter behandlas säkert och i enlighet med våra principer om uppgiftsskydd.

Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbevälförbund r.y. har register- och dataskyddsbeskrivningar av sitt personregister i enlighet med rekommendationerna i EU:s dataskyddsförordning.

INSAMLING OCH ANVÄNDNING AV PERSONUPPGIFTER SAMT SAMTYCKE

Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbevälförbund r.y. för ett medlemsregister för att upprätthålla sin stadgeenliga verksamhet och i enlighet med EU:s aktuella dataskyddsförordning. Medlemsuppgifterna i registret har samlats in baserat på uppgifter som erhållits vid medlemsansökhan. Sådana uppgifter överläts inte till utomstående parter.

Medlemsuppgifterna används för förbundets stadgeenliga föreningsverksamhet.

Förbundet ger vid behov medlemsuppgifter till nödvändiga samarbetspartner. Syftet är att underhålla medlemmarnas medlemsförmåner.

REKISTERINPITÄJÄ:

- vastaa jäsenen kysymyksiin omista tiedoista
- antaa pyydetyt tiedot
- tekee jäsenen pyytämät korjaukset
- tallentaa oikeat tiedot jäsenrekisteriinsä

MITEN TIEDOT ON SÄILYTETTY, SUOJATTU JA MITEN TIETOSUOJATTU MATERIAALI HÄVITETÄÄN

Jäsentiedot säilytetään sähköisessä rekisterissä. Jäsenrekisteri on suojsattu YAP:n Citrix suojauskellalla.

- ATK yhteydet on suojsattu palveluntarjoajan suojauskellalla.
- Arkistomateriaali on lukollisessa arkistointihuoneessä.
- Paperinen materiaali kerätään tietosuoja-astiaan ja hävitetään luottettavan tahan toimesta

När medlemmen ansluter sig till förbundet ger han eller hon förbundet sitt samtycke att använda medlemsuppgifterna för stadgeenlig verksamhet. Vid behov har medlemmen rätt att skriftligen begära att samtycket återkallas.

ÖVERLÅTELSE AV PERSONUPPGIFTER

Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbevälförbund r.y. överläter inte dina uppgifter till utomstående parter utanför EU eller EES.

Rätt att granska medlemsuppgifter samt egna uppgifter Medlemmen har inom ramen för den tillämpliga lagen rätt att en gång om året utan kostnad se vilka personuppgifter som lagrats i förbundets medlemsregister. Begäran ställs skriftligen till förbundets dataskyddsansvarig. Förbundet strävar efter att uppfylla medlemmens begäran inom rimliga gränser och inom rimlig tid efter att begäran inkom.

MEDLEMMENS RÄTTIGHET:

- veta hur de egna uppgifterna behandlas
- granska sina personuppgifter
- kräva att få sina personuppgifter rättade
- neka behandling av sina personuppgifter

REGISTERANSVARIG:

- svarar på medlemmens frågor om sina uppgifter
- lämnar ut begärda uppgifter
- rättar uppgifter på medlemmens begäran
- lagrar rätt uppgifter i sitt medlemsregister

HUR UPPGIFTERNA LAGRAS OCH SKYDDAS OCH HUR DATASKYDDAT MATERIAL FÖRSTÖRS

Medlemsuppgifterna lagras i ett elektroniskt register. Medlemsregistret skyddas med Citrix från YAP.

- Dataanslutningar skyddas med skydd från tjänsteleverantören.
- Arkivmaterial förvaras i ett låst arkiveringsrum.
- Pappersmaterial samlas in i ett dataskyddskärl och förstörs av en pålitlig part.

Työttömyyden tai lomautuksen uhatessa JYTK

ILMOITTAUTUMINEN TYÖNHAKIJAKSI

Kaikkien työttömien ja lomautettujen tulee ilmoittautua työ- ja elinkeinotoimistoon (TE) itse viimeistään ensimmäisenä työttömyys-/ lomautuspäivänä. Työhakemus on pidettävä voimassa koko työttömyyden/ lomautuksen ajan. Ilmoittautuminen tapahtuu sähköisesti osoitteessa www.te-palvelut.fi. Ilmoittautuessa tulee muistaa merkitä mihin työttömyyskassaan kuuluu. TE-toimiston lausunto on päivärahan saamisen perusta. TE-toimisto toimittaa lausunnon suoraan kassalle.

PÄIVÄRAHAN HAKEMINEN

Hakemuksen ja liitteet voi lähetää kassaan sähköisen asiointipalvelun kautta, www.jytk.fi. Postitse lähetetäviä paperisia ansiopäivärahan hakulomakkeita saa TE-toimistosta, kassasta tilaamalla tai netistä osoitteesta www.tyj.fi.

Päivärahaa tulee hakea neljän kalenteriviikon tai kuukauden jaksoissa jälkikäteen kolmen kuukauden kuluessa työttömyyden alkamisesta. Ensimmäinen hakemus voi olla lyhyemmältä ajalta kuitenkin siten, että hakujakso päättyy sunnuntaihin. Lomautetut hakevat päivärahaa kalenteriviikoittain maanantaista sunnuntaihin. Jokaisen päivän kohdalle on hakemukseen merkittävä onko ollut työtön, työssä, sairas ym.

HAKEMUksen LIITTEET:

1. Työsopimus ja palkkatodistus vähintään 26 työttömyytä edeltäneen työssäoloivikon ajalta, erikseen: lomakorvaus, lomaraha, vastikekorvaus, palkattomat poissaloit, viikkotyöaika ja työsuhteen kesto.

Jos työsuhde ei ole kestänyt 6 kuukautta, palkkatodistus ja työsopimus koko työsuhteen ajalta sekä niiden aikaisempien työsuhteiden palkkatiedot ja työsopimukset, jotka sisältyvät päivärahahakemusta edeltävään 28 kuukauden aikaan, mikäli niitä ei ole toimitettu kassaan aikaisemmin.

2. Irtisanomisilmoitus tai lomautusilmoitus.

3. Etuuspäätös eläkkeestä, äitiys-, isyyys- tai vanhempainrahasta, kotihoidontuesta tai muusta etuudesta.

4. Työsopimuskopio ja palkkatiedot työttömyyden aikaisista tuloiista esim. keikka- tai osa-aikatöistä.

5. Lomautetuilla kopio sen kuukauden palkkalaskelmasta, josta kyseisen hakujakson lomautuspäivät on vähennetty; mikäli kyse ei ole kokoakaisesta lomautuksesta.

6. Sivutoimisilla yrityjillä tai hakijoilla, joilla on yritystuloa kopio viimeksi vahvistetun verotuksen verotuspäätöksestä.

7. Mahdollinen sosiaalietuutta varten laskettu muutosverokortti (muutoin veroprosentti on vähintään 25).

1.1.2018 ALKAEN VOIMAANTULLUT AKTIIVIMALLI

Työttömien aktiivisuutta alettiin seurata 1.1.2018. Tämä tarkoittaa sitä, että työttömän työnhakijan on täytettävä 65 etuuden maksupäivän tarkastelujakson aikana aktiivisuusedellytys, jotta hänen voidaan maksaa etuutta täysimääräisenä tarkastelujaksoa seuraavat 65 maksupäivää. Maksupäivillä tarkoitetaan päiviä, joilta maksetaan työttömyyspäivärahaa täytenä, soviteltuna tai vähennettyä. Mikäli työnhakija ei täytä aktiivisuusedellytystä, hänen työttömyysetuutensa tasoa leikataan 4,65 prosenttia seuraavan 65 etuuden maksupäivän ajan.

Vuoden alussa etuutta saatava 65 maksupäivän tarkastelujakso alkaa 1.1.2018. Tämän jälkeen tarkastelujaksot alkavat sitä mukaa, kun työtön alkaa saada työttömyyspäivärahaa. Seuraava 65 maksupäivän aktiivisuuden tarkastelujakso alkaa edellisen jakson päätyessä. Lisäksi työssäoloehdon täytyessä, yli 2 viikkoa kestääneen kokoikatyön tai karenssin jälkeen, tarkastelujakso alkaa alusta ja etuutta maksetaan täytenä seuraavat 65 maksupäivää.

TYÖTTÖMYYSKASSA SEURAA AKTIIVISUUTTA

Aktiivisuusedellytys täytyy, jos 65 maksupäivän aikana:

- on työssä yhteensä yhden palkansaajan työssäoloehdoviran verran eli 18 tuntia
- ansaitsee yritystoiminnassa yhteensä vähintään 23% yrittäjän työssäoloehdoon vaaditusta kuukausiansiosta (2018: 241,04 euroa)
- on yhteensä 5pv työllistymistä edistävässä palvelussa tai
- 5pv muussa työvoimaviranomaisen järjestämässä työllistymisedellytyksiä parantavassa palvelussa tai toiminnassa tai
- 5pv muussa työpaikalla tai työllistymiseen liittyen toteutettavassa rekrytointia tukevassa toiminnassa, jonka ajalta maksetaan työttömyysetuutta.

Yhdistelmiä edellä mainituista aktiivisuuden osoittamisen tavoista ei voida laskea yhteen.

Aktiivimalli ei koske henkilöä, jolla on työkyvyttömyys-eläkehakemus vireillä tai joka saa työkyvyttömyyden tai vamman perusteella myönnettyä etuutta. Mallia ei myöskään sovelleta omais- tai perhehoitajina työskenteleviin. Kokoakaisesta lomautettujen ja lyhennettyä työviikkona tekevien aktiivisuutta aletaan seurata vasta, kun kokoakainen lomautus on kestänyt yhdenjaksoisesti vähintään 64 päivää. Mikäli olet päivärahan saajana sekä omais- tai perhehoitaja, saat etuutta työkyvyttömyyden tai vamman perusteella tai työkyvyttömyyseläkehakemuksesi on vireillä, ilmoita siitä viipymättä kassaan.

Aktiivimallin myötä työttömyyden alussa asetettava korvaukselon omavastuuaika lyheni seitsemästä päivästä viiteen. •

Julkis- ja yksityisalojen työttömyyskassa - JYTK

Asemamiehenkatu 4, 00520 Helsinki • Puhelinpalvelu: 020 690 069 (maanantai, tiistai ja perjantai klo 9.00-11.00, torstai klo 9.00-15.00) •

Keskiviikkona ei ole puhelinpalvelua • Toimisto: 020 690 871 Fax: 020 789 3872 • Sähköposti: kassa@jytk.fi

Suojattu sähköposti: <https://securemail.jytk.fi/kassa@jytk.fi>

När arbetslöshet eller permittering hotar

JYTK

ANMÄLA SIG SOM ARBETSSÖKANDE

Alla som är arbetslösa och permittrade ska själva anmäla sig till arbets- och näringsbyrån (TE) senast den första arbetslösrets-/permitterdingsdagen.

Arbetsansökan ska hållas i kraft under hela arbetslösheten/permitteringen. Anmälan görs elektroniskt på www.te-palvelut.fi. Vid anmälan måste man komma ihåg att ange vilken arbetslössetskassa man tillhör. TE-byråns utlåtande utgör grunden för om man får dagpenning. TE-byråen lämnar utlåtandet direkt till kassan.

ANSÖKAN OM DAGPENNING

Ansökan och bilagor kan skickas till kassan via den elektroniska ärendehanteringen, www.jytk.fi. Pappersblanketter för ansökan om inkomstrelaterad dagpenning kan hämtas hos TE-byråen, beställas från kassan eller laddas ner från nätet på www.tyj.fi.

Dagpenning ska ansökas i perioder om fyra kalenderveckor eller en månad i efterhand inom tre månader efter att arbetslösheten började. Den första ansökan kan dock vara för en kortare period så att ansökningsperioden upphör på söndagar. Permitterade ansöker om dagpenning per kalendervecka från måndag till söndag. I ansökan ska man notera för varje dag om man varit arbetslös, i arbete, sjuk m.m.

BILAGOR TILL ANSÖKAN:

1. Arbetsavtal och löneintyg för minst 26 veckor i arbete före arbetslösheten, separat: semesterersättning, semesterpenning, kompensation, oavlönad frånvaro, veckoarbetstid och anställningens längd. Om anställningen varat i mindre än 6 månader: löneintyg och arbetsavtal för hela anställningen samt löneuppgifter och arbetsavtal för tidigare anställningar som ingår i de 28 månader som föregår ansökan om dagpenning, om de inte skickats till kassan tidigare.
2. Meddelande om uppsägning eller permittering.
3. Förmånsbeslut om pension, moderskaps-, faderkaps- eller föräldrapenning, hemvårdsstöd eller annan förmån.
4. Kopia på arbetsavtal och löneuppgifter om inkomster under arbetslöshet, som t.ex. ströjobb eller deltidssjobb.
5. För permittrade en kopia på lönebeskedet för den månad från vilken den aktuella ansökningsperiodens permitterdingsdagar dragits av, om det inte handlar om heltidspermittering.
6. För personer som har företag som bisyssa eller sökande som har företagsinkomst en kopia på beskattningsbeslutet för den senast fastställda beskattningen.

7. Eventuellt ändringsskattekort för sociala förmåner (annars är skatteprocenten minst 25).

AKTIVMODELLEN BÖRJADE GÄLLA 1.1.2018

Arbetslösas aktivitet började följas upp 1.1.2018. Det innebär att en arbetslös arbetssökande måste uppfylla en aktivitetsförutsättning under en 65 betalningsdagar lång period för att man ska kunna betala full förmån för 65 betalningsdagar efter granskningssperioden till honom/henne. Med betalningsdagar avses dagar för vilka arbetslössetsdagpenning betalas fullt, tillämpat eller avdraget. Om den arbetssökande inte uppfyller aktivitetsförutsättningen skärs nivån på hans/hennes arbetslössetsförmån ner med 4,65 % under de följande 65 förmånsbetalningsdagarna.

För dem som i början av året erhållit förmån börjar granskningssperioden på 65 betalningsdagar 1.1.2018. Efter detta inleds granskningssperioderna i enlighet med när den arbetslös börjar få arbetslössetsdagpenning. Nästa 65 dagar långa period för granskning av aktivitet inleds när den föregående perioden slutar. När arbetsvillkoret uppfylls, efter minst 2 veckors heltidsarbete eller karens, börjar granskningssperioden dessutom från början och förmån betalas fullt för de kommande 65 betalningsdagarna.

ARBETSLÖSHETSKASSAN FÖLJER AKTIVITETEN

Aktivitetsförutsättningen uppfylls om man under 65 betalningsdagar:

- är i arbete i totalt en löntagares arbetsvillkorsvecka, dvs. 18 timmar
- i företagsverksamhet tjänar totalt minst 23 % av erfordrad månadsinkomst för företagares arbetsvillkor (2018: 241,04 euro)
- i totalt 5 dagar är i anställningsfrämjande tjänst eller
- i 5 dagar är i annan anställningsfrämjande tjänst eller verksamhet som arrangerats av arbetskraftsmyndighet eller
- i 5 dagar är i annan på arbetsplatsen eller till sysselsättning hörande genomförd rekryteringsstödjande verksamhet, för vars tid arbetslössetsförmån utbetalas.

Kombinationer av ovan nämnda sätt att påvisa aktivitet kan inte räknas ihop.

Aktivmodellen rör inte personer som har en invalidpensionsansökan under behandling eller som erhåller förmån som beviljats baserat på arbetsoförmåga eller skada. Modellen tillämpas inte heller på personer som arbetar som närliggande- eller familjevärdare. Aktiviteten hos heltidspermittrade och de som arbetar förkortade arbetsveckor börjar följas först när heltidspermitteringen varat oavbrutet i minst 64 dagar. Om du får dagpenning samt är närliggande- eller familjevärdare eller får förmån baserat på arbetsoförmåga eller skada ska du omedelbart meddela detta till kassan.

I och med aktivmodellen förkortades den obetalda karenstiden i början av arbetslösheten från sju till fem dagar. •

Julkis- ja yksityisalojen työttömyyskassa - JYTK

Asemamiehenkatu 4, 00520 Helsinki • Puhelinpalvelu: 020 690 069 (maanantai, tiistai ja perjantai klo 9.00-11.00, torstai klo 9.00-15.00) •

Keskiviikkona ei ole puhelinpalvelua • Toimisto: 020 690 871 Fax: 020 789 3872 • Sähköposti: kassa@jytk.fi

Suojattu sähköposti: <https://securemail.jytk.fi/kassa@jytk.fi>



Varmarannan
uusi laituri.

Tervetuloa liiton mökeille Sulkavalle Saimaan syliin



Mökit sijaitsevat Sulkavalla keskellä Sydän Savon upeaa vehmasta luontoa ja kirkkaita vesiä. Mökkejä ympäröivä maasto on luontoliikkujan paratiisi ja siellä riittää paljon mukavaa ajanviettoa: Marjojen ja sienien poimintaa, ihanteelliset kalavedet kalastukseen tai vaikkapa vain raikkaassa luonnossa vaeltelu. Talvilomalaisten kuuluvat kirkkaat hanget, hiihtoretket ja pilkkijääät. Lomapaikkanäkyvyyteen liiton mökit ovat vertaansa vailla. Liiton mökkien varustetaso on vaatimaton, mutta parannuksia on tehty ja tullaan tekemään lisää.

TEKSTI JA KUVAT: MIRJAM TUISKU

▲ Jaatilan tupa.

Varmarannan mökissä on koko keittiö uusittu. Uudet kaapistot luovat tupaan valoisan ja siistin ilmeen. Jääkaappi tilaa saatiin lisää uudella jääviileäkaapilla. Uusi astianpesukone helpottaa lomanviettoa. Astiastoakin on uusittu ja yhdenmukaistettu. Tuvan vanhan tililauunin tilalle on muurattu varaava vuolukivitakka. Sauna sai uuden pehmeän löylyisen kiukaan. Seinät on maalattu ja uutuutta hohtavat uudet lauteet. Iloinen uutinen rantaelämän viettäjille on uusi hieno laituri, jonka nokassa penkit. Sadepäivien varalle oleskelutilassa on taulutelevisio.

Myllyjärven mökin sauna remontoitiin. Seinät maalattiin ja lauteet uusittiin.

Jaatilassa lisättiin myös jäääkaappisäilytystilaan. Mökkiin tehtiin myös keittiötyöpöytä. Saunan lattia korjattiin.

KAIKISSA MÖKEISSÄ ON SEURAAVAT VARUSTEET

- Vuodevaatteet peitot ja tyynyt. Huom! Liinavaatteet ja pyyhkeet on itse tuotava!
- Tupakeittiö
- Sähköt
- Sähköliesi ja jäääkaappi
- Kahvinkeitin
- Radio
- Keittiövälineet astioineen
- Viemäri
- Ulkokäymälä
- Puulämmittainen sauna
- Polttopuut
- Soutuveneet ja oma laituri

Hinta/viikko, ma-su Hinta/vecka, må-su	MYLLYJÄRVI	VARMARANTA	JAATILA	SUVITUPA
Kesä/Sommar 1.6 – 31.8	220 €	380 €	300 €	160 €
Kevät/Vår 1.5 – 31.5 Syksy/Höst 1– 30.9	150 €	320 €	220 €	100 €
Talvi/Vinter 1.10 – 30.4	100 €	200 €	ei talvikäytössä ej i vinterbruk	ei talvikäytössä ej i vinterbruk
<p>Varaus alkaa maanantaina klo 12.00 ja päättyy sunnuntaina klo 16.00</p> <p>Liiton mökit ovat varattavissa 2019 kesäkaudelle seuraavasti: 1.2.2019 alkaen varsinaiset jäsenet • 1.5.2019 alkaen kannattajajäsenet</p> <p>VARAUKSET Mirjam Tuisku (09) 6122 440 mirjam.tuisku@seacommand.fi</p>				

Myllyjärvi

Mökki sijaitsee kauniin ja rauhallisen Myllyjärven rannalla. Hirsirakenteinen mökki on talviasuttava ja sitä siis vuokrataan ympäri vuoden. Sauna on samassa rakennuksessa.

- Perheen lemmikkieläimet ovat tervetulleita Myllyjärven mökkiin.
- Kooltaan 49 m2 parivuode ja kaksi erillistä vuodetta
- Kaivovesi
- Sähkölämmitys
- Varaava takka
- Pisto keittiö autoa varten

Varmaranta

Liiton suurin käsin veistetystä hirrestä rakennettu Varmarannan mökki sijaitsee Saimaan rannalla. Mökkiin majoittuu suurempien määriä, koska siinä on kaksi erillistä makuuhuonetta ja parvella on myös mahdollisuus yöpyä.

Sauna sijaitsee rannan tuntumassa. Sähköistetty grillikatos on mukava paikka grillata kesäherkkuja ja istua iltaa.

- Kooltaan 73,5 m2
- Sähkölämmitys
- Vesijohtovesi
- Lämminvesivaraaja
- Mikroaltouuni
- Vedenkeitin
- Astianpesukone (tabletit pitää tuoda itse)
- Liesituuletin
- WC ja suihku
- Varaava takka
- Pisto keittiö autoa varten
- Rakennusvuosi 1988

▼ Jaatila.



Jaatila

Mökki edustaa perinteistä kesämökkiä ja onkin vain kesäkäytössä. Jaatilan mökillä on ehdoottomasti paras lapsiystävälinen hiekkaranta. Sauna on mökin yhteydessä.

- Kooltaan 48 m2 vuoteet 4:lle sekä parvi 5-6 hengelle
- Kaivovesi
- Telppaikkoja
- Remontoitu 1988

Suvitupa

Liiton uusin mökki, jonne voi tulla vaikka omalla veneellä, koska venelaituri on suunniteltu isompaakin venettä varten. Sauna on mökin yhteydessä.

- Kooltaan 24,5 m2 vuodesohva 2:lle
- Kaivovesi (yhteinen kaivo Jaatilan kanssa)
- Asuntovaunupaikka
- Telppaikkoja
- Mökki on valmistunut 1998

Eläkeläisille ja opiskelijoille myönnetään 20 % alennus viikkohinnoista 1.9.-31.5. välisenä aikana.

Huom! Mikäli maksettu matka peruuntuu eräpäivän jälkeen perimme 40 e toimistokuluina.

Peruutuskulut :

50% myöhemmin kuin 1 kk ennen matkaa.

100% myöhemmin kuin 1 viikko ennen matkaa.

▼ Jaatilan tupa.



Välkommen till förbundets stugor i Sulkava i Saimens famn

Varmarannan laituri.



Stugorna ligger i Sulkava i hjärtat av Savolax vackra lummiga natur och klara vatten. Landskapet runt stugorna är ett paradis för naturälskare och erbjuder gott om aktiviteter: bär- och svampplockning, fiske i idealiska vatten eller varför inte vandring i den friska naturen. För vinterbesökaren står gnistrande snödrivor, skidutflykter och pimpelfiske till buds. Som semesterplats är förbundets stugor unika. Stugorna är enkelt utrustade, men har rustats upp och kommer att rustas upp ytterligare.

TEXT OCH BILDER MIRJAM TUISKU

I stugan i **Varmaranta** har man bytt ut hela köket. Nya skåp ger ett ljus och städat intryck. Ett nytt kyl- och svalskåp gav mer plats åt kylskåpsvaror. En ny diskmaskin underlättar semesterfirandet. Servisen har också bytts ut och är numera enhetlig. Den gamla tegelugnen i storstugan har bytts ut till en värmelagrande tåljestenskamin. Bastun har fått en ny ugn som ger mjuka bad. Väggarna har målats och nya lavar andas fräschhet. En glad nyhet för strandälskaren är den nya fina bryggan med bänkar längst ut. För regniga dagar finns det en platt-tv i vardagsrummet.

Bastun i stugan i **Myllyjärvi** har renoverats. Väggarna har målats och lavarna bytts ut. Stugan i **Jaatila** har också fått ett större kylskåp och en arbetsbänk i köket. Golvet i bastun har reparerats.

Alla stugor har följande utrustning:

- Täcken och kuddar. OBS! Sänglinne och handdukar måste tas med hemifrån!
- Kök/vardagsrum
- El
- Elspis och kylskåp
- Kaffebröggare
- Radio
- Köksutrustning och kärl
- Avlopp
- Utedass
- Vedeldad bastu
- Ved
- Roddbåt och egen brygga

Myllyjärvi

Stugan ligger vid stranden av den vackra och lugna sjön Myllyjärvi. Timmerstugan är vinterbonad och hyrs ut året om. Bastun ligger i samma byggnad.

- Husdjur är välkomna till stugan i Myllyjärvi.
- Stugan är 49 m² och har en dubbelsäng och två enkelsängar.
- Brunnsvatten
- Elvärme
- Värmelagrande eldstad
- Utag för bil

Varmaranta

Förbundets största stuga är handtimrad och ligger vid Saimens strand. Stugan rymmer många personer och har två separata sovrum och sovmöjlighet på loftet.

Bastun ligger vid stranden. Det finns ett grilltak med eluttag där man kan njuta av god grillad mat och vänta in natten.

- Storlek 73,5 m²
- Elvärme
- Kranvatten
- Varmvattenberedare
- Mikrovågsugn
- Vattenkokare
- Diskmaskin (ta med dig egna disktabletter)
- Spisfläkt
- Toalett och dusch
- Värmelagrande eldstad
- Utag för bil
- Byggd 1988

▼ Varmarannan uusittu keittiö, Varmarannan uusi uuni, Varmarannan remontoitu sauna.



Jaatila

Stugan är en traditionell sommarstuga och används bara på sommaren. Stugan i Jaatila har den absolut bästa barnvänliga sandstranden. Bastun ligger i anknytning till stugan.

- Stugan är 48 m² och har sängar för 4 personer och ett loft för 5–6 personer.
- Brunnsvatten
- Tältplatser
- Renoverades 1988

Suvitupa

Förbundets nyaste stuga som man kan åka till med egen båt, eftersom båtbryggan även kan ta emot större båtar. Bastun ligger i anknytning till stugan.

- Stugan är 24,5 m² och har en bäddsoffa för 2 personer.
- Brunnsvatten (gemensam brunn med Jaatila).
- Plats för husvagn
- Tältplatser
- Byggdes 1998

Pensionärer och studenter får 20 % rabatt på veckopriset under 1.9.–31.5.

OBS! Om en betald resa avbokas efter förfallodatumet debiteras vi 40 e i expeditionsavgift.

Avbokningsavgift:

50 % vid avbokning senare än 1 månad före resan.

100 % vid avbokning senare än 1 vecka före resan.

Jäsen, sinut on vakuutettu!

Suomen Laivanpäästöliiton jäsenenä on turvallista olla. Sinut on vakuutettu liittovakuutuksella, johon sisältyy turva vapaa-ajan matka- ja tapaturmavahinkojen varalle. Ammatissa aiheutuvien vahinkojen varalta sinulla on liiton jäsenenä myös ammattiherkön vastuu- ja oikeusturvavakuutus. Lisäksi olet vakuutettu järjestövakuutuksella liiton tapahtumiin osallistuessasi.

LIITTOVAKUUTUS

Liittovakuutus sisältää siis tapaturmavakuutuksen ja matkustajavakuutuksen.

Vakuutettuna ovat alle 70-vuotiaat jäsenet, eläkeläisjäsenet ja toimihenkilöt, jotka toimivat liiton tehtävässä. Vahinkotapahtuman sattuessa tulee korvausenhakijan olla liiton jäsen. Jos jäsen eroaa tai erotetaan liitosta, päätyy vakuutusturvakin.

TAPATURMAVAKUUTUS

Tapaturmavakuutus on voimassa vapaa-aikana ja on turva tapaturman aiheuttamien hoitokulujen varalta. Tapaturmavamman hoitokulukorvaus on enintään 3 268 euroa tapaturmaa kohti. Vakuutuksessa ei ole omavastuuta.

Korvaus pysyvästä haitasta on enintään 12 156 euroa tapaturmaa kohti. Summasta maksetaan korvausta lääketieteellisen haitta-asteen mukaan.

Vakuutus ei sisällä päivärahaa eikä korvausta tapaturmaisen kuoleman varalta. Tarkempaa tietoa vakuutuksen yksityiskohdista löydät vakuutusehdoista.

MATKUSTAJAVAKUUTUS

Ifistä otettu järjestöjäsenen matkavakuutus auttaa kaikissa tilanteissa. Jäsenkorttisi toimii matkavakuutuskorttina, joten pidä se aina mukana matkustaaressasi. Kun sinulla on näyttää korttisi, sopimuskomppanit laskuttavat kulut suoraan Ifiltä eikä sinun tarvitse maksaa hoitokuluja ensin itse. Jos käytät hoitopalveluja, joiden kulut tulevat ensin sinun maksettavaksi, muista säälyttää kuitit ja tehdä matkan jälkeen vahinkoilmoitus Ifin kotisivulla.

Vakuutus on voimassa enintään 45 vuorokautta kunkin yksittäisen vapaa-ajan koti- tai ulkomaanmatkan alkamisesta. Turvassa on vakuutusehtojen mukainen urheilurajoitus. Rajotusta ei voi poistaa.

Matkavakuutus auttaa sinua tapaturmissa ja sairauksien hoidossa. Matkustajavakuutus voi korvata myös tilanteessa, jossa matkasi peruuntuu tai keskeytystä yllättäen esimerkiksi sairastumisen vuoksi. Lisäksi If on laajentanut matkavakuutusta uudella kriisiturvalla, joka turvaa myös erilaisia kriisitilanteita matkakohteessa. Vakuutus korvaa ehtojen mukaan matkan peruuntumisen tai keskeytyksen, jos matkakohteessa sattuu terrori-isku, aseellinen selkkaus, luonnonkatastrofi tai epidemia.

Järjestöjäsenen matkavakuutuksen piiriin kuuluvat myös kanssasi matkaustavat alle 20-vuotiaat lapset ja lapsenlapset. Muistathan vakuuttaa myös matkatavarasi varkaiden tai rikkoutumisten varalle. Vakuutuksen matkatavaroiillesi voit hoitaa joko erillisellä matkatavaravakuutuksella tai se voi olla jo osana kotivakuutustasi.

JÄRJESTÖVAKUUTUS

Jäsenenä sinut on vakuutettu myös Järjestövakuutuksella, jos osallistut liiton järjestötehtäviin ja -tilaisuuksiin. Järjestötehtäviksi luetaan liiton järjestämät, etukäteen suunnitellut kokoukset, koulutustilaisuudet, seminaarit, kesä- ja talvipäivät ja muita vastaavat tapahtumat. Järjestötehtäväksi katsotaan myös liiton edustajana toimiminen kokouksissa sekä edunvalvonta- ja järjestötehtävässä. Henkilövahinkojen hoitokulut korvataan ilman ylärajaa ja omavastuuta.

VASTUU- JA OIKEUSTURVAVAKUUTUS

Vastuuvakuutus on vakuutus, joka korvaa henkilö- ja esinevahinkoja, jotka ammatissasi virheellä tai laiminlyönnillä aiheutat työnantajillesi, työtoverillesi tai sivulliselle henkilölle ja josta lain mukaan olet korvausvastuussa. Vastuuvakuutuksen korvausen enimmäismäärä henkilö- ja esinevahingoissa on 85 000 euroa. Omavastuu on vahinkotapahtumaa kohti 100 euroa.

Oikeusturvavakuutus korvaa asianajo- ja oikeudenkäyntikulut työ- ja virkasuhteeseen liittyvissä riita- ja rikosasioissa sekä hallintomenettelyyn tai hallintolainkäytönä käsittelyvissä asioissa. Enimmäiskorvausmäärä on 12 000 euroa. Omavastuuosuuus jokaisessa vahinkotapahtumassa on 25 % vahingon määrästä, kuitenkin vähintään 1 000 euroa. Mikäli jäsen käyttää asiansa hoitamiseen liiton nimeämää yhteistyötoimistoa, omavastuu on 15 % vahingon määrästä kuitenkin vähintään 300 euroa.

Jos vahinko sattuu, ota ensimmäiseksi yhteys liittoon. Annamme toimintaohjeet ja opastamme ensihädässä. Vahinkoilmoitus toimitetaan liitosta edelleen Ifiin.

IF ETUOHJELMAN HYÖDYT JO YHDELLÄ VAKUUTUKSELLA

If tarjoaa liittomme jäsenille mahdollisuuden päästä If Etuohjelman piiriin jo yhdellä vakuutuksella ja paperittomalla palvelulla. If Etuohjelman kuluva saa vähintään 11% aleennusta vakuutusmaksuista (koti- tai kaskovakuutus). Edut kasvavat asiakkutesi mukana. If palkitsee asiakkaitaan vahingottomista vuosista If Omavastuurahalla. Omavastuurahaa karttuu jopa 40 euroa vuodessa, aina 200 euroon saakka. Kertyneellä summalla voit kätevästi pienentää omavastutustasi, jos vahinko sattuu.

Tarkempia tietoja saat liiton kotisivulta seacommand.fi/jasenedut ja linkistä if.fi/slpl, missä voit hoitaa myös vahinkoasiasi. •

Medlem, du är försäkrad!

Det är tryggt att vara medlem i Finlands Skeppsbevälförbund. Du är försäkrad med en förbundsförsäkring, som inkluderar skydd i händelse av rese- och olycksfallskador på fritiden. I händelse av skador i yrket har du som medlem i förbundet också en ansvars- och rättsskyddsförsäkring för yrkespersoner. Du är även försäkrad med en organisationsförsäkring när du deltar i förbundets evenemang.

FÖRBUNDSFÖRSÄKRING

Förbundsförsäkringen inkluderar alltså en olycksfallsförsäkring och en resenärförsäkring.

Försäkrade är medlemmar över 70 år, pensionärsmedlemmar och tjänstemän som arbetar med förbundets uppgifter. Vid en olycka ska den som söker ersättning vara medlem i förbundet. Om medlemmen avgår eller utesluts från förbundet upphör även försäkringsskyddet.

OLYCKSFALLSFÖRSÄKRING

Olycksfallsförsäkringen gäller på fritiden och är ett skydd i händelse av vårdkostnader till följd av olycksfall. Ersättningen för vårdkostnader till följd av olycksfall är högst 3 268 euro per olycksfall. Försäkringen har ingen självrisk.

Ersättningen för bestående men är högst 12 156 euro per olycksfall. Ersättning betalas ut enligt den medicinska invaliditetsgraden.

Försäkringen inkluderar inte dagpenning eller ersättning i händelse av dödsfall genom olyckshändelse. Se försäkringsvillkoren för mer detaljerade uppgifter om försäkringen.

RESENÄRFÖRSÄKRING

En reseförsäkring från If för förbundsmedlemmar hjälper dig i alla situationer. Medlemskortet fungerar som reseförsäkringskort, så har det alltid med dig när du reser. När du visar upp ditt kort debiterar våra avtalspartner If direkt för kostnaderna och du behöver inte först betala för vårdkostnaderna själv. Om du utnyttjar vårdtjänster där du först ska betala för kostnaderna själv måste du komma ihåg att spara kvittona och göra en skadeanmälana på Ifs hemsida efter resan.

Försäkringen gäller i högst 45 dygn från början av varje enskild fritidsresa i hemlandet eller utomlands. Skyddet inkluderar en idrottsbegränsning i enlighet med försäkringsvillkoren. Begränsningen kan inte slopas.

Reseförsäkringen hjälper dig vid olycksfall och vård av sjukdom. Resenärförsäkringen kan också ersätta kostnader om din resa annulleras eller avbryts t.ex. på grund av sjukdom. If har dessutom utökat reseförsäkringen med ett nytt krisskydd, som skyddar även vid olika kris situationer på resmålet. Försäkringen ersätter i enlighet med villkoren resa som annulerats eller avbrutits till följd av t.ex. terrordåd, beväpnad konflikt, naturkatastrof eller epidemi på resmålet.

Förbundsmedlemmens reseförsäkring omfattar även barn och barnbarn under 20 år som reser med dig. Kom ihåg att även försäkra dig mot stöld av eller skada på bagage. Du kan försäkra ditt bagage antingen genom en separat bagageförsäkring eller så kan det redan ingå i din hemförsäkring.

FÖRBUNDSFÖRSÄKRING

Som medlem är du även försäkrad med en Förbundsförsäkring om du deltar i förbundets organisationsuppgifter och -evenemang. Till organisationsuppgifter räknas på förhand planerade möten, utbildningar, seminarier, sommar- och vinterdagar och liknande evenemang anordnade av förbundet. Till organisationsuppgifter räknas också förbundsrepresentanters deltagande på möten och i intressebevaknings- och organisationsuppgifter. Vårdkostnaderna för personskador ersätts utan någon övre gräns och självrisk.

ANSVARS- OCH RÄTTSSKYDDSFÖRSÄKRING

Ansvarsförsäkringen är en försäkring som ersätter person- och sakskador som du i ditt yrke orsakar din arbetsgivare, en arbetskollega eller någon utomstående genom fel eller försummelse och som du enligt lag är skyldig att ersätta. Maximiersättningen vid person- och sakskador är 85 000 euro. Självrisken är 100 euro per skadefall.

Rättsskyddsförsäkringen ersätter advokat- och rättegångskostnader vid tviste- och brottmål i anslutning till arbets- och tjänsteförhållande samt i ärenden som behandlas enligt förvaltningsförfarande eller förvaltningsrättskipning. Maximiersättningen är 12 000 euro. Självriskandelen vid varje skadefall är 25 % av skadebeloppet, dock minst 1 000 euro. Om medlemmen anlitar en samarbetsbyrå som förbundet utsett för att sköta sitt ärende, är självrisken 15 % av skadebeloppet, dock minst 300 euro.

Om olyckan är framme ska du först kontakta förbundet. Vi ger dig hjälp och anvisningar för hur du ska gå till väga. Skadeanmälan förmedlas från förbundet vidare till If.

UTNYTTJA FÖRDELARNA MED IF'S FÖRMÅNSPROGRAM REDAN MED EN FÖRSÄKRING

If erbjuder medlemmarna i vårt förbund möjlighet att omfattas av If Förmånsprogram redan med en försäkring och med papperslös tjänst. Personer som omfattas av If Förmånsprogram får minst 11 % rabatt på försäkringspremierna (hem- eller kaskoförsäkring). Förmånerna ökar ju längre du är kund hos oss. If belönar sina kunder för skadefria år med If Självriskkonto. Du kan samla hela 40 euro om året på If Självriskkonto, ända upp till 200 euro. Med pengarna på självriskkontot kan du minska självrisken om olyckan är framme.

Mer information finns på förbundets hemsida www.seacommand.fi/se/medlem/medlemsformanter och på if.fi/slpl, där du även kan sköta dina skadeärenden. •





Järjestöjäsenen henkivakuutus

MAKSAA PARI TÖTTERÖÄ KUUSSA

Tee pieni päätös, jolla voi olla valtava merkitys. Henkivakuutus auttaa säilyttämään perheesi nykyisen elintason, jos toinen jäi yksin pitämään huolta kaikesta. Järjestöjäsenenä saat Ifistä vakuutuksen jo muutamalla eurolla kuussa.

Jos asia kiinnostaa edes pikkuisen, aloita katsomalla oma hintasi nyt heti.

henkivakuutuskuntoon.fi

*Suomen edullisimman henkivakuutuksen (Vakuutus- ja rahoitusneuvonta FINE:n tekemä hintavertailu 9/2016) järjestöjäsenille myöntää Suomen vanhin henkivakuutusyhtiö, Keskinäinen Vakuutusyhtiö Kaleva.

Tutkitusti
**SUOMEN
EDULLISIN**

010 19 19 19



if...

Silmääsemah

JÄSENEDUT

Suomen Laivanpääällystöliittolaisille

**SILMÄLASEISTA
-30 %**

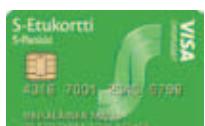


AURINKOLASEISTA -20 %

PIILOLINSSEISTÄ -25 %

(myymälästä ostettuna)

Lähimmät Silmääsemat löydät osoitteesta: silmääsema.fi



Bonusta kertyy S-Etukortilla optikkojen palveluista ja tuoteostoista, kuten silmälaseista, piiholinsseistä, aurinkolaseista ja muista näkemiseen liittyvistä tarvikkeista. Bonusta ei myönnetä silmälääkäri- ja silmälaboratoriopalveluista eikä Silmäsairaaloiden palveluista.

VARAA AIKA OSOITTEESTA SILMÄASEMA.FI TAI SOITA 010 190 200 (mpm/pvm)

Maailman ainoa
SILMÄASEMA



Alennus normaalihintaisista tuotteista. Alennuskampanjoiden aikana noudatamme asiakkaalle edullisinta tarjousta. Alennusoikeus on ilmoitettava ennen kaupan solmimista. Ei muita alennuksia.

SUOMEN LAIVANPÄÄLYSTÖLIITON JÄSENETU 2018

Tallink Silja tarjoaa etuja vapaa-ajan matkustamiseen Club One -kanta-asiakasohjelman kautta. Kun liityt Tallink Siljan Club One -kanta-asiakasohjelmaan, pääset jäsenetuna suoraan ohjelman Silver-tasolle.

Liity nyt Club One -kanta-asiakkaaksi osoitteessa **clubone.fi/erikoisliittyminen**. Käytä liitylessäsi sopimusnumeroa: **40162**.

Mikäli olet jo Club One -jäsen, nykyinen kanta-asiakasnumero pysyy voimassa. Jos olet Bronze-tason asiakas, siirräme sinut Silver-tasolle. Lue ohjeet clubone.fi/erikoisliittyminen. Lisätietoa kanta-asiakkuudesta clubone.fi.

Lisätietoja: Puh. 0600 152 68, ma-pe 8–19, la-su 9–17
(1,75 €/vastattu puhelu + aina pvm/mpm).

MEDLEMSFÖRMÅN FÖR SKEPPSBEFÄLSFÖRBUNDET 2018

Tallink Silja erbjuder förmåner till fritidsresor via Club One -stamkundprogrammet. Club One erbjuder Dig chansen att bli Club One -medlem direkt på stamkundprogrammets mellersta Silver-nivå.

Bli Club One -medlem nu på adressen **clubone.fi/erikoisliittyminen**. Vid anslutning, använd Skeppsbefälsförbundets avtalsförmånsnummer: **40162**.

Ifall du redan är Club One-medlem, förblir ditt nuvarande stamkundsnummer i kraft. Om du är medlem på Bronze-nivå, flyttar vi upp dig till Silver-nivå. Läs instruktionerna på clubone.fi/erikoisliittyminen. Mer information om medlemskapet på clubone.fi.

Mer information: Tfn 0600 152 68, mån–fre 8–19, lör–sön 9–17
(1,75 €/besvarat samtal + alltid lna/msa).



Nyt mennään, mennään ja mennään. Vi reser nu, nu och nu.



Kolme lähtöä päivässä Helsingistä
Tallinnaan m/s Finlandialla.

Tre avgångar per dag från Helsingfors
till Tallinn med m/s Finlandia.

Ilmoita matkavarauksen yhteydessä
Suomen Laivapäästöliiton tuotekoodi **JARJ17**.

Vid bokning uppge
Finlands Skeppsbefälsförbunds produktkod **JARJ17**.

eckeroline.fi

ECKERÖ  LINE



Muista myös arvokuponitarjouksemme – matkoja jopa **-50 % päivän hinnasta!**

vikingline.fi/edut/slpl_ry
Tuotetunnus FPKRY

MERIELÄMYKSET KUTSUVAT

Itämeren iloisin laivasto houkuttelee uudistetuilla laivoilla, upealla viihteellä, maukaalla ruualla, mukavilla hyteillä, edullisella shoppailulla ja hauskoilla hetkillä. Koe punainen merielämys edulliseen SLPL-jäsenetuhintaan! Tervetuloa tuulettumaan merelle!

Katso lisää vikingline.fi/edut/slpl_ry

HELSINKI-TUKHOLMA-RISTEILY

Gabriella ja Mariella vuoropäivin klo 17.30
Jopa 20 % alennusta päivän risteilyhinnasta.
Tuotetunnus FKKRY

VUOROKAUDEN RISTEILY TURUSTA TUKHOLMAAN

Amorella klo 8.45, Viking Grace klo 20.55
Jopa 10 % alennusta päivän risteilyhinnasta.
Tuotetunnus FKKRY

PÄIVÄRISTEILY HELSINGISTÄ TALLINNAAN

Viking XPRS klo 10.30
Jopa 10 % alennusta päivän risteilyhinnasta.
Tuotetunnus FKKRYD

KAIKILLA REITTIMATKOILLA

Jopa 20 % alennusta päivän reittihinnasta.
Koskee myös autopaikkoja.
Tuotetunnus FVRES



Vikingline.fi

HAVSUPPLEVELSER LOCKAR!

Östersjöns gladaste flotta frestar med moderniserade fartyg, fantastisk underhållning, läcker mat, bekväma hytter, prisvärd shopping och roliga stunder. Kom och njut av en röd semester till havs till förmånligt SLPL-medlemspris!
Välkommen till sjöss – stig ombord!

Läs mer vikingline.fi/edut/slpl_ry

HELSINGFORS-STOCKHOLM-KRYSSNING

Gabriella och Mariella turvis kl. 17.30
Upp till 20 % rabatt på dagens kryssningspris.
Produkt FKKRY

DYGNSKRYSSNING FRÅN ÅBO

Amorella kl. 8.45, Viking Grace kl. 20.55
Upp till 10 % rabatt på dagens kryssningspris.
Produkt FKKRY

DAGSKRYSSNING FRÅN HELSINGFORS TILL TALLINN

Viking XPRS kl. 10.30
Upp till 10 % rabatt på dagens kryssningspris.
Produkt FKKRYD

ALLA RUTTRESOR

Upp till 20 % rabatt på dagens ruttpolis.
Gäller också bilplatser.
Produkt FVRES

Utnyttja också våra
värdekuponer – resor upp till
-50 % på dagens pris!

vikingline.fi/edut/slpl_ry
Produkt FPKRY



Särkänniemen suositut rannekkeet jäsenillemme kesäkaudelle 2018 ovat saatavilla!

Hinta:	yli 120cm	alle 120cm
Maalis- ja huhtikuussa	34e	28e
Toukokuusta eteenpäin	36e	30e

Tarjous on hyödynnettäväissä vain Särkänniemen verkkokaupassa. Pääsette tutustumaan huippuedulliseen tarjoukseemme ja suunnittelemaan kesän huvittavinta retkeä osoitteessa: sarkanniemi.fi/ammattiliitot-sarkanniemessa

Voitte käyttää verkkokaupassa koodia: **Liittotarjous2018**



Särkäniemis populära åkband för sommarsäsongen 2018 är nu tillgängliga för våra medlemmar!

Pris	över 120cm	under 120cm
Mars och april	34e	28e
från och med Maj	36e	30e

Rabatten kan utnyttjas enbart i Särkäniemis webbutik. Ni kan bekanta er med den väldigt goda förmånen och planera för sommaren s roligaste resa i adressen: sarkanniemi.fi/ammattiliitot-sarkanniemessa

Uppge vid inköpet i webbutiken koden: **Liittotarjous2018**



Ranneke 29 euroa!

Ranneke oikeuttaa pääsyn kaikkiin huvipuistolaitteisiin pituusrajat huomioiden. Ranneke aktivoituu ensimmäisellä laitteella ja on voimassa kyseisen päivän. Ranneke on tarkoitettu henkilökohtaisen käytöön.

- Herkkulipu 3,00 e
- Herkkulipu sisältää joko softiksen, hattaran, hilejuoman tai pienet popparit
- Rannekkeet ovat voimassa huvipuistokauden 2018

Merimaailma Sealife pääsylipu ranneketilausen yhteydessä 6e/kpl.



Åkband 29 eur!

Åkbandet berättigar till inträde till alla nöjesparkens anläggningar med beaktande av längdbegränsningarna. Åkbandet aktiveras vid den första apparaten och är i kraft under ifrågavarande dag. Åkbandet är avsett för personligt bruk.

- Merimaailma Sealifes inträdesbiljett för 6e/st gäller vid samtidig beställning av åkbandet
- Åkbands och biljettbeställningar görs i adressen office@seacommand.fi. Meddela dina kontaktuppgifter för fakturering och sändning.

MEILLE ON TÄRKEÄÄ, ETTÄ PERHEENJÄSENET VIETTÄVÄT AIKAA YHDESSÄ.



HAE KESÄN PERHEJAKSOILLE NYT!

Tuhannet perheet ovat löytäneet yhdessäolon ja liikunnan riemun perhejaksoillamme. Perheesi voisi olla tänä vuonna yksi heistä.

Perheiden 1.askel-hyvinvointijaksojen ohjelmasisältöihin ja ajankohtiin tutustumalla löydät perheellesi mieluisimmat vaihtoehdot.

PHT

Tutustu ja hae jaksoille osoitteessa pht.fi



Hypää Kapteenin istuimelle ja lennä itse Airbus A320 matkustaja- lentokonetta!

Take off tarjoaa jäsenillemme 5 % alennuksen lentokonesimulaattorissa ajankohtana **11.4-31.10.2018**.

- Alennus liittomme jäsenille on kaikista paikan päällä ostetuista palveluista (ei lahjakortit).
- Alennuksen saa esittämällä jäsenkortin oston yhteydessä.

Lisätietoa: www.take-off.fi

Kliv upp på Kaptenens säte och flyg själv ett Airbus A320 passagerar- flygplan!

Take off erbjuder åt våra medlemmar 5 % rabatt i flygplanssimulatorn under tidpunkten **11.4-31.10.2018**.

- Medlemmarna i vårt förbund får rabatten på inköp av alla tjänster som inhandlats på plats (gäller inte presentkort) och medlemsförmånen erhålls genom att uppvisa medlemskortet i samband med köpet.

Tillägguppgifter: www.take-off.fi



Hyödynnä jäsenetusi ja varaa majoituksesi osoitteessa:

hostellit.fi

**Edullisia, viihtyisiä ja yhteisöllisiä
HOSTELLEJA KAIKILLE!**

**JÄSENALENNUS
-10%**

HOSTELLIJÄRJESTÖ FINNISH HOSTEL ASSOCIATION

SKYWHEEL FINLAND

**Jäsenemme saavat
10% alennuksen
majoittuessaan verkostomme
hostelleissa.**

www.hostellit.fi

**Våra medlemmar får 10%
rabatt då de övernattar i
hostels som hör till nätverket.**

www.hostellit.fi



Nauti Helsingin maisemista 40 metrin korkeuksissa!

Ajelu ilmastoidussa gondolissa Suomen korkeimmassa maailmanpyörässä Katajanokalla nyt jäsenetuhintaan 10e/aikainen (norm. 12e) ja 7,5e/lapsi 3-11v. (norm. 9e).

Saat jäsenedun **31.12.2018** saakka esittämällä liiton jäsenkortin lipun oston yhteydessä.

Lisätietoa: www.skywheel.fi/fi

Njut av utsikterna över Helsingfors från 40 meters höjd!

En åktur i den luftkonditionerade gondolen i Finlands högsta pariserhjul på Skatudden nu till medlemspriset 10e/vuxen (norm. 12e) ja 7,5e/barn 3-11v. (norm. 9e).

Du får medlemsförmånen fram till den **31.12.2018** mot uppvisandet av medlemskortet vid inköpstillfället.

Tilläggsgifter: www.skywheel.fi/sw/



FLAMINGO SPA – SUOMEN SUOSITUIN VESIPUISTO & KYLPPYLÄ

Sisäänpääsyhinnoista **-20%** jäsenalennus 14.5.2018 alkaen ja vuoden 2019 loppuun saakka.

Etu on henkilökohtainen ja koskee normaalihintaista liiton jäsenen sisäänpääsyliippua sekä normaalihintaista perheliippua.

Flamingo Spa sijaitsee Vantaalla, lähellä Kauppakeskus Jumboa ja Helsinki-Vantaan lentokenttää. Flamingo Spasta löydät vauhdikkaan perheiden suosiman Vesipuiston ja vain aikuisille suunnatun tunnelmallisen Spa Kylpylän. Nälän yllättäessä Spa Cafe palvelee kylpijöitä herkullisella menulla. Aikuisten Spa Kylpylä pitää sisällään myös hemmottelevan hoitomaailman, jossa voit kylpylässä rentoutumisen ohella hemmotella itseäsi ainutlaatuissä hoidoissa. Jos haluat tulla pelkästään hoitoihin, sinua palvelee myös Flamingo Day Spa ja sen ammattitaitoinen henkilökunta.

Saatte jäsenetuna -20% alennuksen Vesipuiston- ja aikuisten Spa Kylpylän sisäänpääsyhinnoista 14.5.2018 alkaen ja vuoden 2019 loppuun saakka esittämällä liiton jäsenkortin vastaanotossa. Alennus koskee Flamingo Spa hinnaston mukaisia normaalihintoja (ei koske muita tarjouksia tai muita etuhintoja).

Lisätietoa: www.flamingospa.fi



FLAMINGO SPA – FINLANDS POPULÄRASTE VATTENPARK & SPA

Medlemsrabatt **-20 %** på inträdesbiljetter från och med 14.5.2018 till slutet av 2019.

Medlemsförmånen är personlig och erhålls av förbundets medlemmar personligen från den normalt prissatta inträdesbiljetten, samt från det normala listpriset av familjebiljett.

Flamingo Spa är belägen i Vanda, i närheten av köpcentret Jumbo och Helsingfors-Vanda flygfält. I Flamingo Spa finns en fartfyllt Vattenpark som är populär bland familjer samt en Spa badinrättning med lugn atmosfär för de vuxna. Om hungern skulle överraska, så kan badgästerna njuta av Spa Cafets delikatesser. I Spa Badinrättning för de vuxna kan badgästerna vid sidan om avslappningen i Spa även skämma bort sig med de unika rogovande behandlingarna. Ifall du vill njuta enbart av behandlingarna, så betjänas du även av Flamingo Day Spa och dess professionella personal. Ni får som medlemsförmån -20 % rabatt på Vattenparkens och Spa och Wellness avdelnings inträdesbiljetter från och med 14.5.2018 fram till slutet av år 2019 mot uppvisandet av förbundets medlemskort vid receptionen. Rabatten gäller normalpriserna i Flamingo Spa (rabatten kan inte kombineras med andra erbjudanden eller förmåner).

Tilläggssuppgifter: www.flamingospa.fi





Tulijoogan tarjous jäsenilleemme

Uuden asiakkaan etu: ensimmäistä kertaa tuleville on 2 viikkoa rajattomasti joogaa yhteensä 35e!

Jäsenemme joogailevat opiskelijahinnoin!

- 10e / 60 minuuttia
- 11e / 90 minuuttia
- 10 x 60 min 85e
- 10 x 90 min 100e

Tulijooga sijaitsee Helsingin Punavuoressa osoitteessa Kivenhakkaajankatu 2 00150 Helsinki



www.tulijooga.fi

Tulijoogas rabatt för våra medlemmar

Förmån för nya kunder: 2 veckor yoga utan begränsning för sammanlagt 35e!

Våra medlemmar får yoga till studerandepris!

- 10e / 60 minuter
- 11e / 90 minuter
- 10 x 60 min 85e
- 10 x 90 min 100e

www.tulijooga.fi

Inglot Cosmetics myöntää 10 % alennuksen liittomme jäsenille kaikista meikkituotteistamme!

- Tarjous ei koske tarvikkeita, esim. siveltilmia ja sitä ei luonnollisesti voi yhdistää muihin tarjouksiin.
- Etu on voimassa liikkeessämme Helsingin Kauppakeskus Kluuvissa ja sen saa jäsenkorttia näyttämällä.

Lisätietoa: www.kluuvi.fi/inglot



Inglot Cosmetics ger 10 % rabatt åt förbundets medlemmar av alla makeup produkter!

- Erbjudandet gäller inte tillbehör såsom t.ex. penslar och kan inte kombineras med andra rabatter.
- För månen är i kraft i affären som är belägen i Köpcentret Gloet och ni får medlemsförmånen genom att uppvisa ert medlemskort.

Tilläggssuppgifter: www.kluuvi.fi/inglot

Venesesonki on käynnistynyt!

Maritim tarjoaa jäsenillemme -20 % alennuksen normaalihintaisista tuotteista. Saatte alennuksen esittämällä liiton jäsenkortin ostonne yhteydessä.

OY MARITIM AB
Veneentekijäntie 1, Lauttasaari
00210 Helsinki
Puh. +358 (0)10 2740 310

Ostoksille voitte myös tulla omalla veneellä.
Ilmaista pysäköintiaikaa 2 h.

www.maritim.fi

MARITIM *shops*

Båtsäsongen har börjat!

Maritim erbjuder förbundets medlemmar -20% rabatt från de normal prissatta produkterna. Ni får rabatten genom att uppvisa ert medlemskort i samband med ert inköp.

OY MARITIM AB
Båtbyggvägen 1, Drumsö
00210 Helsingfors Finland
Tel. +358 (0)10 2470 310

Ni är välkomna på uppköp även med egen båt.
Avgiftsfri parkeringstid i 2 timmar.

www.maritim.fi

MARITIM *shops*

Ice Navigator Training and Certification Scheme

The Scheme is designed to complement IMO's Polar Code, but the content is not restricted to the Polar regions, and it expands on the minimum requirements of STCW. The focus is on actual shiphandling and operation of vessels in ice-covered waters worldwide.

The Scheme is open to those who hold, or are studying towards, a deck officer qualification awarded by a White List administration. Participants must demonstrate practical competence on board and in simulator exercises, and show a thorough understanding of ice regimes, including ice physics, operations in sea ice, hazards, search and rescue and weather.

Award of an NI Ice Navigator Level 1 or Level 2 certificate means the officer will possess an internationally recognised qualification, valid for five years, demonstrating they have the competence and confidence to navigate safely in ice anywhere within the limits of their CoC.

FEES & APPLICATIONS

The price of Ice Navigation Certificates from 1 January 2017 The NI Members' rate to members of the Finnish Ship's Officers' Union will be extended until the end of 2018. Please identify on your application that you are a member of The Finnish Ship's Officers' Union.

MEMBERS:

Certification: £150.00 (+ VAT where applicable)

NON-MEMBERS:

Certification: £170.00 (+ VAT where applicable)

If you have questions about the Ice Navigation Scheme please contact our Certification team.

THE NAUTICAL INSTITUTE

202 Lambeth Road, London SE1 7LQ, United Kingdom

T: +44 (0)20 7928 1351 F: +44 (0)20 7401 2817

E: sec@nautinst.org W: www.nautinst.org

The Nautical Institute is a Registered Charity
No.1002462



21st century PLAQUE

What is the maritime industry doing to help rid our oceans of toxic plastic waste? In this special feature, **Sarah Robinson** investigates...

This picture, taken in 2017 in heavily polluted Indonesian waters, went viral on the internet and helped to raise awareness of the plastic waste problem.

IMAGE: JUSTIN HOFMAN
WWW.JUSTIN-HOFMAN.COM



In late 2017, the BBC broadcast its powerful new wildlife documentary series Blue Planet II. Viewers worldwide were enchanted by the strange and beautiful images of sea creatures and their underwater world – and then found themselves recoiling in horror as the footage revealed how discarded plastics are polluting the marine environment.

The problem of plastic pollution in the oceans has been building for years, but it took this documentary, presented by Sir David Attenborough, to bring the issue to widespread public attention. And it's not just about unsightly garbage; plastics are killing ocean wildlife by getting into the food chain. The documentary showed, for example, how ingested plastics could be responsible for a decline in albatross numbers; and most memorably, filmed a dead whale calf which may have been poisoned by plastic-derived chemicals in its mother's milk.

Shocked into action by Blue Planet II, thousands of people have pledged since the broadcast to keep plastics out of the sea by picking up litter on beaches. In addition, long-standing campaigns to reduce plastic waste have received a boost, with new supporters joining and businesses and government coming onboard.

If many people are now trying to do their bit shore-side, what's happening in the shipping industry? We know that most marine litter originates from land-based activities, but shipping companies and seafarers need to play their part in ensuring waste from vessels

does not end up in the water – and maritime regulators have an important role here too.

In January this year, the European Union launched its first-ever plastics strategy, which includes new rules on port reception facilities for marine litter, along with promises to reduce the administrative burden on ports, ships and competent authorities.

The European shipowners' body ECSA has welcomed this 'long-awaited' revision of the Ports Reception Facilities Directive. 'ECSA fully supports the aim of the Directive to prevent illegal discharges of ship-generated waste and cargo residues into the sea by encouraging vessels to discharge all waste to shore-side receptacles,' said secretary general Martin Dorsman.

Nautilus general secretary Mark Dickinson also hailed the revised legislation, commenting: 'Whilst plastic pollution generated on land quite rightly garners a lot of attention, it is estimated that in some areas as much as 50% of marine litter is maritime-based. Nautilus hopes that this revision will be effective in incentivising shipowners and ports to take their responsibilities seriously, therefore facilitating seafarers in their efforts to minimise marine pollution.'

In some areas,
as much as
50%
of marine litter is
thought to come
from maritime
sources

Disposing correctly of ship-board waste is surely the very least that seafarers and shipping companies can do. But the industry can go further than this, by supporting projects to stem the flow of land-generated waste reaching the sea. And perhaps most excitingly, the skills and ingenuity of maritime professionals can be deployed to help reverse the problem – actually cleaning the oceans of plastic pollution.

Over the next few pages, we will see how individuals and companies in our industry are making a difference, whether on a local scale or in ambitious international projects. This is of course just a taste of what maritime professionals can contribute to the effort to rid our oceans of waste plastic, so if you would like to tell Telegraph readers about other projects, please write a letter to the editor via telegraph@nautilusint.org, or at the postal address given on page 6. •

► BinForGreenSeas design competition winner Laura Monica Carusato (centre) flanked by the judging panel, L-R: Darren Wingrove, project manager at Logoplaste Innovation Lab; Biffa business development manager Karen Sherwood; Fazilette Khan, founding trustee of the GreenSeas Trust; Edina Seiben, GreenSeas Trust project coordinator.

GreenSeas Trust – binning plastics on the beach

Fazilette Khan has spent much of her working life thinking about marine waste management. Of her 30 years as a seafarer and Nautilus member, she spent nearly half as an environmental officer on cruiseships. And since coming ashore for good last year, she has devoted herself to the GreenSeas Trust, the UK-based environmental charity she founded in 2002.

The charity actually came about before the shipboard environmental job, Fazilette explains: 'I was still working as a radio officer when I happened to go on holiday to Tobago and noticed how much rubbish people were dropping on the beaches and in the sea, especially plastic waste. I just had to do something about it, to help the country where my mum came from, so I worked out a plan to get local support for a cleanup. I thought people would take me more seriously if I was from a charity, so I registered the GreenSeas Trust in memory of my mum, Haida Khan.'

With Fazilette's energy and fierce determination behind the cleanup project, the beaches of Tobago were soon looking much better. The solution wasn't difficult, she stresses: 'We just had to put bins on the beaches! An oil company donated oil drums to turn into bins, and local volunteers helped me paint them so they'd be attractive and eye-catching.'

The GreenSeas Trust persuaded the local authorities to empty the bins regularly and start a recycling programme for much of the waste. Fazilette and her volunteers also carried out educational work to encourage local people to use the bins. 'I remember we went into a school once in Tobago and this 14-year-old girl was very resistant to our message until she realised that her own future work prospects in tourism would be affected by dirty beaches and seas. It was like a light going on. Whether it's tourism, fishing or shipping, everybody who makes a living from the sea is harmed by pollution.'

With shipping companies phasing out the role of radio officer, Fazilette was in need of a new job, and her experience with the GreenSeas Trust made her a good fit for one of the recently-created environmental officer posts at Princess Cruises. The work involved processing and disposing correctly of all shipboard waste, from engine oil and used cooking fat to general garbage. Fazilette organised recycling and re-use wherever possible, and even found charities ashore to take her vessel's discarded mattresses.

Meanwhile, she was still working on volunteer projects with the GreenSeas Trust during her shore leave, including an initiative in the French resort of Cannes to persuade tourists not to leave cigarette butts on the beach. 'People think cigarettes are biodegradable, but they're not, because they have plastic in their filters. We gave out leaflets to tell people about this, along with free portable beach ashtrays supplied by the local council.'

The latest GreenSeas initiative has been to run a



▲ Laura Monica Carusato's winning design for the BinForGreenSeas competition.



▲ Volunteers from the GreenSeas Trust giving out leaflets and portable beach ashtrays in Cannes.

competition for product design students at the University of East London to come up with a special bin for use on British beaches. The BinForGreenSeas project is supported by Arun District Council on the south coast of England, and sponsored by waste contractor Biffa.

The competition winner, announced in January this year, was Laura Monica Carusato, with a design based on the funnels of classic ocean liners. 'We wanted something distinctive and fun to use, and Laura's design really fitted the bill,' says Fazilette.

Laura adds: 'It's designed so people don't just place or drop plastic waste in the bin, they throw it in, so it becomes something children and adults can enjoy, like playing basketball.'

The next stage of the BinForGreenSeas project is to get the eye-catching waste receptacles mass-produced and out to as many of Britain's busy beaches as possible. A suitable factory has been identified by the GreenSeas team, and many coastal councils around the UK are interested in maintaining and emptying the bins, but the project needs more sponsors to come onboard.

'We'll be approaching shipping companies soon,' says Fazilette, 'and there are multiple benefits from getting involved. As well as joining the essential effort to keep waste plastics out of the sea, they can gain wider public recognition for their brand, as sponsors' names will appear on the bins. Individuals can donate too, and every contribution will help; I firmly believe that what each one of us does creates a ripple effect that can change the world.' ▶

To find more about the GreenSeas Trust and enquire about becoming a sponsor of the BinForGreenSeas project, visit www.greenseas.org or email info@greenseas.org



▲ The Sunnyside Ocean Defenders on a visit to the CalMac ferry Caledonian Isles last month.

#NaeStrawAtAw – convincing ferries to cut plastic waste

Young environmental campaigners from Glasgow have enlisted Scotland's best-known ferry operator, Caledonian MacBrayne, in their campaign to ban disposable plastic straws.

Known as the Ocean Defenders, the group from Sunnyside Primary School have highlighted drinking straws as a classic example of damaging single-use plastics: unnecessary, wasteful of resources and, in this case, not even recyclable. They have been promoting their campaign #NaeStrawAtAw all around Scotland, and quickly caught the attention of the CalMac community board.

'When Sunnyside Ocean Defenders first got in contact with CalMac last year we knew we needed to hear more about their campaign,' said environmental manager Klare Chamberlain. 'The company is extremely concerned about marine litter and the blight it can have on the marine environment across the west coast. Their Ocean Defenders group provided both CalMac and the community board with an extremely informative presentation highlighting the dangers of single-use plastics and provided us with samples of suitable alternatives which we could adopt.'

'We have been working with our suppliers over the last year or so to identify alternatives to single-use plastics, and with our waste contractors to ensure than any alternatives can be suitably managed. I am delighted that CalMac Ferries can support #NaeStrawAtAw and ban plastic straws onboard, and look forward to spreading word of the campaign across the communities we serve.'

'Our procedures are also changing so that straws are only available on request. All other sources of single use plastics on board are also under review and we hope to be able to announce further changes over the coming months.' •

Seabin Project – trapping floating plastics in port

'If you can have bins on land, then why not in the water?' That, says Pete Ceglinski, was the thinking behind the Seabin, the marine waste-gathering system he created with his friend Andrew Turton.

Both keen surfers and leisure sailors, they co-founded the Seabin Project because they were dismayed by the amount of rubbish building up in the oceans, and have spent the last three years developing and piloting their cleanup product.

Now CEO of the Mallorca-based company, Pete has a background in product design and boatbuilding for the yacht racing sector, so his expertise was invaluable in the development of the Seabin. The device is designed to be moored in a marina or port, sitting just under the waterline, with a pump at the bottom to pull in floating debris. This is then trapped in the bin until it can be emptied by local refuse services and the waste processed onshore.

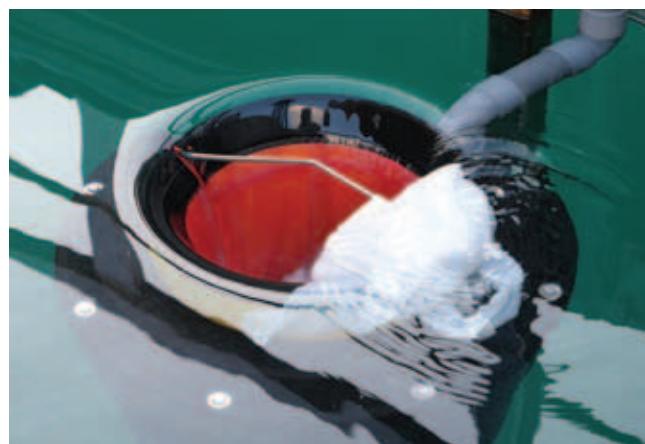
'The trick is to place the Seabin in debris accumulation corners – and everyone working in a marina or port knows where those are,' says Pete. 'One of the most common things captured by the bins is plastic bags, but we also trap microplastics down to 2mm in diameter, and there are oil pads which are very effective at absorbing surface oil. And if a piece of debris is too large to be pulled over the rim into the bin, the suction from the bin's pump will keep it held against the side until it can be retrieved.'

Another design consideration has been the need for the Seabin to move up and down with the tide so its rim is always under the waterline. During the pilot phase, this has been achieved by mooring the device to floating docks, but later this year another model will be launched, suitable for fixed docks. This version will be attached to a vertical rail attached to the dockside, and will slide up and down the rail with the tide.

To operate its pump, the Seabin needs to be connected to mains electricity, but is designed to use as little power as possible. In future, the company hopes to enhance the product's green credentials by operating each unit with a renewable power source such as a wind turbine or solar panels, and by increasing the percentage of recycled plastic in its manufacture.

▼ A Seabin ready for installation in a marina.

IMAGE: SEABIN PROJECT



The Seabin Project was started with the help of crowdfunding, and received a major boost when it won a grant for environmental startups from the Netherlands-based Booking Cares Fund. An important partner in the pilot phase has been the engine and ship systems manufacturer Wärtsilä, which became involved as part of its corporate commitment to the marine environment. Wärtsilä has sponsored Seabins in three ports in Finland, and plans to continue buying the device for ports in each of the countries where it has operations internationally. Other companies in the pilot include Pete's former UK employer, the yacht racing team Land Rover BAR.

Having successfully turned out hundreds of prototypes, the French yacht builder that manufactures the Seabin is gearing up for full commercial operation this spring. Pete would welcome approaches from more partners in the commercial shipping sector, especially those who could help with worldwide logistics. This project represents a

The Seabin's filters can trap **microplastics** down to a diameter of just **2mm**



▲ A Seabin in action, drawing in and trapping floating plastics. IMAGE: SEABIN PROJECT

break from the traditional narrative of environmental campaigning versus profit, he stresses. 'There is no enemy – we should all work together.' •

To find more about the Seabin Project and enquire about becoming a partner, visit www.seabinproject.com or email contact@seabinproject.com



Ocean Cleanup – tackling the plastic problem on the high seas

In 2013, Dutch teenager Boyan Slat was on a diving holiday in Greece when he noticed that there was more plastic in the water than fish. Surprised that no one seemed to be clearing the rubbish up, he investigated further and discovered despair worldwide – people were saying the problem was impossible to solve.

Boyan had found out enough to acknowledge that a cleanup using vessels and nets would be unrealistic and even harmful to marine life. But he didn't take this as a reason not to act. He discovered that there are five major

plastic accumulation zones in the world where ocean currents converge – commonly called 'garbage patches'. Boyan came up with the idea of developing a passive concentration system, letting ocean currents be the driving force behind catching and concentrating the plastic.

Boyan was so convinced that his idea was worthwhile that he left university during his first year to found The Ocean Cleanup. He won many supporters when his TEDx video presentation went viral on the internet, and in 2014 an international crowdfunding campaign collected over US \$2m to pay for research and development.

The Ocean Cleanup is now a substantial not-for-profit organisation based in the Netherlands, which has been manufacturing and testing 2km-long booms with collection sheets hanging underneath. Due to be deployed in the Great Pacific Garbage Patch later this year, these will

The Ocean Cleanup
is hoping to remove
at least
50%
of the waste plastic
in the Great Pacific
Garbage Patch

move in the same way as the waste plastic in the accumulation zone, slowed by drift anchors at a depth where the current velocities are lower than on the surface. Thanks to this slower pace, the floating barrier will halt the plastic in its course.

Once the array of booms have collected enough plastic, a signal will be sent to Ocean Cleanup's mission control centre in San Francisco, and a vessel will be sent to pick up the collected waste and transport it back to land for recycling and responsible processing. The eventual aim is for the system to remove at least 50% of the waste plastic in the Great Pacific Garbage Patch.

Tests of the prototypes were carried out in the North Sea in 2016 and 2017 with the participation of Nautilus members at offshore supply company Boskalis, which is a major partner in the project. The North Sea was chosen for its extreme weather conditions, subjecting the booms to even more pressure than they would encounter in the mid-Pacific. And for those wondering about the project's impact on international shipping, The Ocean Cleanup has issued the following statement: 'The moving systems will be equipped with Automatic Identification System (AIS), which is a maritime system allowing them to be noticed by ships and the other systems.'

They will also be equipped with reflectors to make them show up on radar. This will allow for interruptions to be anticipated in advance and mitigate the possibility of collision.

'The Ocean Cleanup and ocean users must respect each other's rights while on the water. We are working with various stakeholders to determine the communication equipment needed, the cleanup systems' area restrictions and the notifications necessary to accommodate our activities and shipping simultaneously.'

'The Ocean Cleanup is collaborating with Netherlands Institute for the Law of the Sea (NILOS), who in turn are in close contact with International Maritime Organisation (IMO). Together we can make sure parties crossing the Great Pacific Garbage Patch will be well aware of our cleanup efforts.'

To find out more about The Ocean Cleanup and follow the deployment of the system in the Pacific, go to www.theoceancleanup.com or search for @TheOceanCleanup on Twitter.

Chapa -Rakkauden autolla töihin

Työmatka kiristää toisinaan hermoja meillä ja muualla, mutta mosambikilaiset osaavat repiä huumoria bussin virkaa tekevistä avolava-autoistaan. Haluaisitko kokeilla?

Chapa on portugaliksi lautanen, mutta Mosambikissa se tarkoittaa myös kulkuneuvoa. Kun pikkubussien lippujen hinnat nousivat 1990-luvulla yli sadan meticalin, niitä alettiin kutsua nimellä Chapa 100. Siitä lähtien nimityksellä on viitattu kaikkeen julkiseen liikenteeseen, vaikka hinnat ovat sittemmin jatkaneet nousuaan. Nuoret eivät edes tiedä, mistä nimi juontaa juurensa. Mosambikin rajojen ulkopuolella se on tuiki tuntematon kaikille.

Tarina jatkuu. Mosambikin kuljetusalaan iski syvä kriisi kolme vuotta sitten, eivätkä minibussit enää riittäneet kuskaamaan ihmismassoja. Viranomaiset päättivät hyväksyä lava-autot julkiseksi liikenteeksi. Matkustajat pakkautuvat lavalle seisten ja nojaavat toisiinsa, jotta eivät putoaisi kyydistä. Ulospäin näyttää, että porukka olisi pakkautunut lämminhenkiseen halaukseen. Niinpä lava-autot ovat saaneet lempinimen "Chapa – My love".

Mosambikilaisilla on taito kehitellä hauskuutta arkipäiväänsä: köyhistä ja hankalista oloista voi myös repiä irti vähän hupia.

HUTERIA LAVOJA JA VÄSYNEITÄ KUSKEJA

SASK tukee työntekijöiden olojen ja oikeuksien parantamista Mosambikissa. Tukemme ulottuu moniin – kotiapulaisiin, kuljetusalaan, hotellivirkailijoihin, teollisuuden työntekijöihin ja valtion virkamiehiin. Yhteistä heille kaikille on täysin riittämättömät palkat ja paljon toivomisen varaa työoloissa, esimerkiksi työturvallisuudessa.

Jos siis lava-autojen matkustajat ovat vaarantavat turvallisuutesa huterilla lavoilla, riskiä lisää se, että kuljettaja luultavasti tekee ylipitkää päivää saadakseen palkan riittämään ruokaan – ja on väsyneenä onnettomuusaltis kuski. Mutta onneksi on Chapa – My Love, muuten pitäisi kävellä töihin kilometritolulla. Tai jättää menemättä.

Lue lisää SASKin työstä Mosambikissa ja muualla uusimmasta Työmaana maailma -lehdestä!

Etenkin kotiapulaisten työmatka taituu usein chapalla. Se voi kestää tunninkin. Jos haluat antaa tukesi heidän työ- ja elinolojensa parantamiseen, tee lahjoitus! •

TEKSTI: KATRI BLOMSTER JA LAURA VENTÄ
KUVITUS: HANNA SAKARA



Chapa

- Med kärlekens fordon till arbetet

Arbetetresorna får nerverna spända hos oss och på andra håll, men folket i Moçambique kan göra humor om sina flakbilar som fungerar som bussar. Skulle du vilja prova på det?

Chapa är en portugisisk för tallrik, men i Moçambique betyder det också ett fordon. När priserna på minibussbiljetter ökade med mer än 100 metricals på 1990-talet, blev de kända som Chapa 100. Sedan dess har namnet häntvisat till all kollektivtrafik, även om priserna sedan dess har fortsatt att öka. Unga mäniskor vet inte ens var namnet kommer ifrån. Utanför gränsen till Moçambique är det okänd för alla.

Historien fortsätter. Transportsektorn i Moçambique drabbades av en djup kris för tre år sedan, och minibussarna hade inte längre tillräcklig kapacitet för att transportera mäniskomassorna. Myndigheterna beslutade att acceptera flakbilar för kollektivtrafik. Passagerarna packar sig upp på flaket och står lutandes intill varandra så att de inte skall falla av. Utifrån sett ser det ut som att passagerarna skulle packats ihop in i en varmhjärtad kram. Således har lastbilarna fått smeknamnet "Chapa - My Love".

Folket i Moçambique har förmågan att utveckla humor i sin vardag: från de fattiga och besvärliga levnadsförhållanden kan man också riva loss lite skoj.

INSTABILA FLAK OCH TRÖTTA FÖRARE

SASK stöder förbättringen av arbetstagarnas arbetsförhållanden och rättigheter i Moçambique. Vårt stöd sträcker

sig till många - hembiträden, transportbranschens, hotelltjänstemän, industriarbetare arbetare och statliga tjänstemän. Gemensamt för dem är helt otillräckliga löner och mycket att önska när det gäller arbetsförhållanden, såsom arbetsskydd.

Om flakbils passagerarna kan kompromissa med sin egen säkerhet på de instabila flakena, ökar risken ännu mera att föraren förmögligen gör en extra lång arbetsdag för att få lönen att räcka till för matinköpen - och han är en trött olycksbenägen chafför. Men lyckligtvis finns det Chapa - Min Kärlek, annars måste man gå till jobbet kilometrvis. Eller inte gå alls.

Läs mer om SASKs arbete i Moçambique och på andra håll i den nyaste numret av Työmaana maailma – tidningen! (På finska)

Särskilt hembiträdenas arbetsresa görs med en chapalla. Det kan ta över en timme. Om du vill ge ditt stöd för att förbättra deras arbets- och levnadsvillkor, gör en donation! •

TEXT: KATRI BLOMSTER OCH LAURA VENTÄ
(ÖVERSÄTTNING JOHAN RAMSLAND)
ILLUSTRATION: HANNA SAKARA



MERKKIPÄIVÄ / BEMÄRKELSESDAGAR

50 vuotta
Janne Palmu
4.7.2018 Pyhtää



Loistava Holiday Club -etu -15 %

Lähde Holiday Club -lomalle kylpylään tai vuokraa loma-asunto. Suomen Laivanpäälyslaitos jäsenet ja henkilökunta saavat alennuksen Holiday Club -kohteista, mm. Saimaalla, Katinkullassa, Caribiassa, Tampereen Kylpylässä, Kuusamon Tropiikissa ja Saariselällä.

VARAUKSET JA LISÄTIEDOT holidayclub.fi/slpl
koodi: SLPL15

Fantastisk Holiday Club-förmån -15 %

Bege dig på Holiday Club-semester till en spaanläggning eller hyr en semesterbostad. Medlemmar i och anställda vid Finlands Skeppsbefälsförbund r.y. får rabatt bland annat på Holiday Club-destinationerna Saimaa, Katinkulta, Caribia, Tampereen Kylpylä, Kuusamon Tropiikki och Saariselkä.

BOKNING OCH MER INFORMATION holidayclub.fi/slpl
Boka med koden: SLPL15

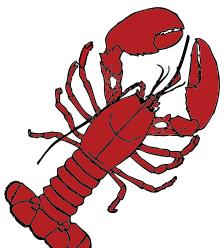
Holiday ■ *Club*

SLPL:n rapuristeily Tampereella m/s Ratinalla



**Koko Suomen piirkokous
lauantaina 8. syyskuuta 2018 klo 16.30-18.00**

Tervetuloa!



Risteily **klo 18.00-22.00** Hopealinjan m/s Ratinalla,
Laukontorin rannasta
Hinta **70 €/henkilö**, avecit ovat tervetulleita

Hinta sisältää risteilyn Pyhäjärvellä, ruokailun, ruokajuomat ja elävää musiikkia.

Samanlaista risteilyä näin edullisesti ja mahtavalla seuralla et löydä mistään!

Risteilylle mahtuu rajoitettu määrä henkilöitä ja paikat jaetaan ilmoittautumisjärjestysessä.

Risteily on tarkoitettu kaikille jäsenille, riippumatta mihin piiriin kuuluu.



Ilmoittautuminen tapahtuu maksamalla ennakkomaksu 30 €/henkilö

Maksu suoritetaan tilille: Maksun saaja SLPL
FI66 8000 1500 3530 90

Ilmoita Mahdolliset ruoka-aine allergiat Kai Terimälle tai tilisiirron viestikentässä

Ilmoittaudu hyvässä ajoin, kuitenkin viimeistään **25.8.2018**.

Loppumaksu **40 € /henkilö** risteilyn alkaessa.



LISÄTIEETOJA :

Yhteyshenkilöt: Kai Terima + 358 500 891 918 kaitsu@hotmail.fi
Pekka Santala + 358 400 527 343 pj.santala@gmail.com

Hotellimajoitusta tarjoaa esimerkiksi SOKOS Hotel Ilves tai Cumulus Hämeenpuistosta.

Molemmat hotellit sijaitsevat Laukontorin läheisyydessä.

Etukortilla saanee kohtuullisen hintaan majoitusta.

Tervetuloa!



Sjöfartsutbildning / Merenkulkualan koulutus



Abo Mare
Hertigs Johans parkgata 21 /
Juhana Herttuan puistokatu 21
20100 Abo / Turku

Tel. / puh. 02-432 3123
maritime@aboamare.fi

www.aboamare.fi



Opiskele [merenkulun](#)
ammattilaiseksi Raumalla

Satakunnan ammattikorkeakoulu • samk.fi

WINNOVA
LÄNSIRANNIKON KOULUTUS OY

RAUMALTA MERILLE
www.winnova.fi/merenkulku

Port of Kaskinen
Satamapalvelu 0400-868 783
www.kaskinen.fi

PORT OF KOKKOLA
EFFICIENT • FIRST-RATE QUALITY • PREDICTABLE

Kantasatamantie 50
67900 KOKKOLA
Puh. 06 - 8242 400
Fax 06 - 8242 444
E-mail: satama@kokkola.fi
www.portofkokkola.fi

Tartu verkkoon.
Nappa tag i nätet.

Merimieseläkekassa
Sjömanspensionskassan

www.merimieselakekassa.fi
www.sjomanspensionskassan.fi



Myynti ja huolto

- VIKING pelastuslautat ja evakuointijärjestelmät
- VIKING pelastusliivit ja –puvut, SOLAS
- VIKING palopuvut ja varusteet
- VIKING DIVING sukelluspuvut
- Pelastusveneiden ja taavettien huolto ja myynti
- Laivojen hengenpelastuslaitteiden myynti (LSA)
- Palo- ja pelastuskalusto
- TRELLCHEM kemikaalisuojaapuvut
- CO₂ hiilidioksidti kaasupullojen täyttö
- Uutuuus! VIKING laajentaa alusten turvallisuuspalveluita. Uusi paloturvallisuuteen keskityvä huoltopiste avattu Helsingissä

VIKING LIFE-SAVING EQUIPMENT OY

Pääskykalliontie 13 · 21420 LIETO
Puh. (02) 489 500 · Fax (02) 489 5011
E-mail: viking-fi@viking-life.com · www.VIKING-life.com

Laiva-apteekki tarkastukset ja täydennykset kokemuksella
Granskning o komplettering av skeppsapotek med erfarenhet

HIETALAHDEN APTEEKKI **SANDVIKENS APOTEK**

Hietalahdenranta 5-7, Sandvikskajen 5-7, 00120 Helsinki Helsingfors
09 677 626, 050 4070788
hietalahdenapteekki@apteekit.net

PORT OF RAAHE
RAAHEN SATAMA

RAAHE – BRAHESTAD
Raahen Satama Oy / Lapaluoto
www.portofraahe.fi

Satamatoimisto.....08 227 7555, 044 439 3930
Turvapäällikkö 24 h.....040 135 6794
Tavarant vastaanotto/Ahtaustyönjohto....040 658 3254
Laivameklarit / Laivapalvelut020 592 3890
Satamahinaaja m/s Isbjörn.....0400 383 697
Taksi.....0600 300 10



Bore Ltd

Bulevardi 46
P.O. Box 115
FI-00120 Helsinki, Finland
Tel: +358 6188 3300

Torggatan 14 B
AX-22100 Mariehamn, Åland
Tel: +358 18 16766

firstname.surname@bore.eu

www.bore.eu



ALFONS HÄKANS

WE MAKE IT HAPPEN

**HINAUKSET, JÄÄNMURTO JA
MERIPELASTUSTEHTÄVÄT**

Hevoskarintie 23, 20100 Turku
YHTEYS- JA ALUSTEN TIEDOT:
www.alfonshakans.com

HINAAJATILAUSET:

Pori 0400591560
Rauma 0400521854
Uusikaupunki 0400818814
Turku 0400521919
Hanko 0400522034
Helsinki 0400522036
HaminaKotka 0400258739
Viro +372 56 61 0138, +372 56 67 3070



MERITURVA
Merenkulun turvallisuuskoulutuskeskus

Palokoulutus, Upinniemi

- STCW-palokurssit
- Alusten palopäällikkökurssit
- Asiakaskohtaisesti rätälöity koulutus

Pelastautumiskoulutus, Lohja

- STCW-pelastautumiskurssit
- Helicopter Underwater Escape Training
- Asiakaskohtaisesti rätälöity koulutus
- Kokouspalvelut

Tutustu tarkemmin kotisivuillamme
ja kysy lisää!

www.meriturva.fi
info@meriturva.fi
puh. (019) 2876 600

*Hyvää Kesää! /
Trevlig Sommar!*

Toimisto
on suljettu
Kansliet är stängt
2.7.–31.7.2018

Laivanpäällystöliiton
toimisto on avoinna

* * *

Skeppsbefälsförbundets
kansli är öppet

* * *

**ma-to, må-to 9-15
pe/fr 9-14**

PIIRIT/ KRETSARNA

Liiton piirikoukset ovat avoimia tilaisuuksia kaikille liiton jäsenille. Tarkasta kokouspäivämäärä kotisivultamme: www.seacommand.fi

Förbundets kretsmöten är öppna tillställningar för alla förbundsmedlemmar. Kontrollera mötesdatum på våra hemsidor: www.seacommand.fi



Piiriasiamiehet / Kretsombudsmännen

Ahvenanmaa – Åland

avoin/öppen

Helsinki - Helsingfors

Panu ORÄGG 050 3802 466
panu.oradd@gmail.com

Kotka

Heli PALMU 020 7908 846
heli.palmu@haminakotka.fi

Oulu – Uleåborg

Petter TÄHTINEN 0500 431 633
petter.tahtinen@keminsatama.fi

Oulun piirille on avattu sähköpostiosioite slpl.oulunpiiri@gmail.com,
jonka tarkoituksesta on aktivoida jäsenistöä piirikokoustoimintaan.
Sähköpostiin voi jättää viestin asiasta, jonka haluaisi käsiteltäväni
seuraavassa piirikouksessa, vaikka olisi itse estynyt saapumasta.

Rauma - Raumo

Marko LÖYTÖKORPI 0400 194 992
marko.loytokorpi@winnova.fi
358 4445 583 73

Saimaa – Saimen

Jukka RIIKONEN 0400 194 992
jukka61.riikonen@gmail.com

Tampere – Tammerfors

Kai TERIMAA 0500 891918
varapuheenjohtaja@seacommand.fi

Turku – Åbo

Mikko LAITINEN 0405378753
laitinen.mp@gmail.com

Vaasa – Vasa

Tuula FORSBLOM 050 9287 398
slpl.vaasanpiiri@gmail.com
tuula.forsblom@netikka.fi

Vaasan piirille on avattu sähköpostiosioite slpl.vaasanpiiri@gmail.com,
jonka tarkoituksesta on aktivoida jäsenistöä piirikokoustoimintaan.

Piiriasiamies toivoo yhteydenottoa ko. osoitteeseen ilmoittamalla
siihen oma sähköpostiosioite, mikäli haluat infoa tulevista kokouksista
tai vaikkapa STTK:n aluetoiomikunnanasioista.

Jäsenet voivat lähetä myös kommentteja ajankohtaisista asioista.

Vasakretsen har öppnat en e-postadress slpl.vaasanpiiri@gmail.com,
vars avsikt är att aktivera våra medlemmar i kretsmötesverksamheten.

Kretsombudsmannen önskar att du tar kontakt med denna adress

genom att meddela din e-postadress, ifall du vill ha info
om kommande möten eller t.ex. STTK:s regionala verksamhet.

Medlemmarna kan också skicka kommentarer om aktuella frågor.



.KQ8 3

[smm-hamburg.com /trailer](http://smm-hamburg.com/trailer)

the leading international
maritime trade fair



53° 33' 47"N, 9° 58' 33"E
hamburg

setting a course

4-7 sept 2018

hamburg

3 sept

Maritime Future Summit

4 sept

TradeWinds Shipowners Forum

5 sept

gmec, global maritime environmental congress

6 sept

Offshore Dialogue

6-7 sept MS&D, international conference on maritime security and defence

7 sept

Maritime Career Market



Hamburg Messe



facebook.com/SMMfair



linkedin.com/company/smmfair



[#SMMfair](https://twitter.com/SMMfair)



youtube.com/SMMfair